

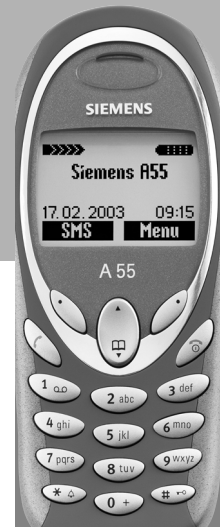
# SIEMENS

Be inspired

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2002  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)



# A55

<b>Consignes de sécurité</b> .....	3	Mise en attente de l'appel .....	18
<b>Présentation du téléphone</b> .....	4	Mise en attente/permutation ...	19
<b>Symboles (sélection)</b> .....	6	Conférence .....	20
<b>Prise en main</b> .....	7	Menu Communication .....	20
Insertion de la carte		Appel direct .....	21
SIM/batterie .....	8	<b>Annuaire</b> .....	<b>22</b>
Charge de la batterie .....	9	<Nulle entrée> .....	22
<b>Mise en marche, arrêt/ code PIN</b> .....	<b>10</b>	Appel/recherche d'une entrée .....	23
<b>Instructions générales</b> .....	<b>11</b>	Appel avec un numéro d'enregistrement .....	23
Mode d'emploi .....	11	Modification de l'entrée .....	23
Utilisation du menu .....	11	Emplacement: .....	24
<b>Sécurité</b> .....	<b>13</b>	Attribution d'une animation ...	25
Utilisation PIN .....	13	Groupes .....	26
Changer PIN .....	13	<b>Liste d'appels</b> .....	<b>30</b>
Changer PIN2 .....	13	<b>Durée/Coûts</b> .....	<b>31</b>
Modifier code appareil .....	14	<b>Message vocal/Répond.</b> .....	<b>32</b>
Désactivation du blocage de la carte SIM .....	14	<b>Messages (SMS)</b> .....	<b>33</b>
Sécurité mise en marche .....	14	Lecture des messages .....	33
<b>Mon téléphone</b> .....	<b>15</b>	Boîte de réception/ Boîte d'envoi .....	34
<b>Appel téléphonique</b> .....	<b>16</b>	Rédaction d'un message .....	35
Composition d'un numéro .....	16	Texte prédéfini .....	36
Fin de la communication .....	16	Saisie de texte avec T9 .....	36
Réglage du volume .....	16	SMS à un groupe .....	38
Répétition de la numérotation .....	16	Images et sons .....	38
Ligne occupée .....	17	Profils SMS .....	39
Prise d'un appel .....	17	<b>Services d'information</b> .....	<b>41</b>
Refus d'un appel .....	18		
Mains-libres .....	18		

Voir aussi l'index à la fin du mode d'emploi

<b>Surf/loisirs</b> .....	42	<b>Alarme/Réveil</b> .....	66
Internet (WAP) .....	42	<b>Accès rapide</b> .....	67
Jeux .....	46	Touche gauche	
Images perso./		programmable .....	67
Anim. perso. ....	47	Numéros abrégés .....	68
Sons perso. ....	48	<b>Notes A-Z</b> .....	69
Calculatrice .....	50	<b>Questions et réponses</b> .....	76
Convertisseur de devises .....	50	<b>Assistance clientèle</b> .....	79
<b>Tonalités</b> .....	52	<b>Entretien et maintenance</b> .....	81
<b>Réglages</b> .....	55	<b>Spécifications/maintenance</b> .....	82
Langue .....	55	<b>Accessoires</b> .....	83
Ecran .....	55	Accessoires standard .....	83
Economiseur .....	56	Solutions pour voiture .....	83
Réglage appel .....	56	<b>Déclaration de qualité pour</b>	
Renvoi .....	58	<b>la batterie</b> .....	84
Horloge .....	59	<b>Certificat de garantie</b> .....	85
Demande code .....	60	<b>SAR</b> .....	87
Réseau .....	61	<b>Index</b> .....	89
Conf.standard .....	63		
<b>Profils</b> .....	64		
Modification des réglages .....	64		
Kit véhicule .....	65		
Kit piéton .....	65		
Mode avion .....	65		

Voir aussi l'index à la fin du mode d'emploi

## Information à l'attention des parents

Lisez attentivement les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité avant utilisation.

Expliquez-en le contenu, ainsi que les risques liés à l'utilisation du téléphone, à vos enfants.



N'oubliez pas de respecter les exigences légales et les restrictions locales en matière d'utilisation du téléphone, par exemple dans les avions, les stations-service, les hôpitaux ou au volant.



Les téléphones mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux tels que des prothèses auditives ou stimulateurs cardiaques. Laissez une distance d'au moins 20 cm entre le téléphone et le stimulateur. Portez l'appareil à l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Pour plus d'informations, contactez votre médecin.



Il est possible de retirer la carte SIM. Attention ! Les jeunes enfants risquent d'avaler ce type de petites pièces.



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur l'alimentation. Vous risqueriez de détruire le chargeur.



La sonnerie (p. 52), les tonalités de service (p. 54) et la communication en mode mains-libres sont diffusées par le haut-parleur. Ne portez pas l'appareil à l'oreille lorsqu'il sonne ou si vous avez activé la fonction mains-libres (p. 18). Vous risqueriez d'endommager gravement votre ouïe.



N'utilisez que des batteries (100 % sans mercure) et des chargeurs Siemens d'origine. Dans le cas contraire, vous pourriez courir de graves dangers : la batterie pourrait exploser, par exemple.



Vous ne pouvez ouvrir le téléphone que pour insérer la batterie (100 % sans mercure) ou la carte SIM. Vous ne pouvez ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Toutes les autres modifications de cet appareil sont totalement interdites et annulent la garantie.

## Important :



Mettez au rebut les batteries et téléphones en respectant la législation nationale. (Contactez votre vendeur)



Le téléphone peut être source d'interférences à proximité de téléviseurs, radios et PC.



N'utilisez que des accessoires d'origine Siemens. Vous éviterez ainsi tout risque de dommage matériel ou de blessure et serez certain de respecter tous les règlements en vigueur.

Une utilisation incorrecte entraîne l'annulation de la garantie !

## ① Antenne intégrée

Ne touchez pas le téléphone inutilement au-dessus du couvercle de la batterie. Cela réduit l'intensité du signal radio-fréquence (RF) reçu.

## ② Haut-parleur

## ③ Indicateurs d'affichage

Niveau d'intensité du signal RF/de batterie.

## ④ Touches programmables

Appuyez sur la touche programmable pour exécuter la fonction affichée sous la forme de **texte** ou d'icône sur les champs gris au-dessus de la touche (voir également p. 67). Ils sont en mode veille (réglage usine dépendant de votre opérateur) :

**Nv. SMS** ou, p. ex.

 (services SIM) et

**Menu** (menu principal).

## ⑤ Touche Communication

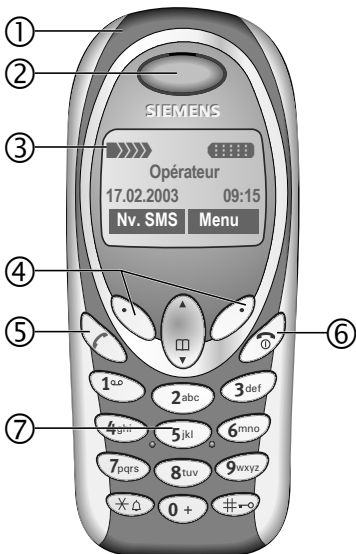
Compose le numéro de téléphone ou le nom affiché, accepte l'appel. En mode veille : affiche les derniers appels.

## ⑥ Touche Marche/Arrêt/Fin

- Eteint : maintenez **enfoncé**, pour mettre en marche.
- Pendant une conversation ou dans une application : appuyez **brèvement** pour terminer.
- Dans des menus : appuyez **brèvement** pour revenir au niveau précédent.  
**Maintenez enfoncé** pour revenir en mode veille.
- En mode veille : **maintenez enfoncé** pour éteindre le téléphone.

## ⑦ Touches de saisie

Nombres, lettres.



## ① Touche de défilement

Dans des listes et menus :



Faites défiler vers le haut et le bas.

Pendant un appel :



Réglez le volume.

En mode veille :



Appuyez en haut : lire un nouveau message.



Appuyez en bas : ouvrir l'annuaire.

Modification de texte :



Appuyez brièvement en haut ou en bas : déplacer le curseur caractère par caractère.



Appuyez longuement en haut ou en bas : déplacer le curseur mot à mot.

Lecture de texte (p. ex. SMS) :



Défilez ligne par ligne.

## ② Maintenez enfoncé

- En mode veille : active/désactive toutes les tonalités de signal (sauf l'alarme).
- Pour les appels entrants : ne désactive que les sonneries.

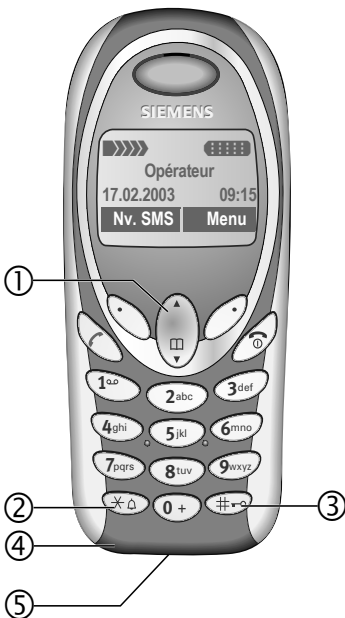
## ③ Maintenez enfoncé

En mode veille : active/désactive le verrouillage du clavier.




















## ④ Microphone




## ⑤ Interface de l'appareil

Connexion pour chargeur, kit piéton, etc.











## Indicateurs d'affichage

	Intensité du signal radio-fréquence reçu.
	Chargement.
	Niveau de la batterie.
	Renvoi de tous les appels.
	Sonnerie désactivée.
	Sonnerie brève (bip) uniquement.
	Sonnerie uniquement si l'appelant figure dans l'annuaire.
	Réveil programmé.
	Verrouillage du clavier actif.
	Numéros de téléphone/noms :
	Sur la carte SIM
	Sur la carte SIM (protégé par PIN 2).
	Dans la mémoire du téléphone.
	Aucun accès réseau.
	Fonction activée, désactivée.
	Annuaire.
ABC/ Abc/abc	Indique si les majuscules ou minuscules sont activées.
	Entrée de texte avec T9.
	WAP en ligne.
	WAP pas de réseau.
	Kit véhicule haut-parleurs.

	Kit véhicule actif.
	Kit piéton actif.
	Décroché automatique actif.

## Touche programmable de gauche et de droite

	Message reçu.
	Message vocal reçu.
	Appel perdu.
	Mémoire SIM pleine.
	Services SIM.
	Enregistrer dans l'annuaire.
	Récupérer de l'annuaire.
	Sélection de mots T9.

Quelques secondes suffisent pour remplacer les coques avant et arrière du boîtier (coques CLIPit™, my-CLIPit™ : p. 15 et p. 83) ainsi que le clavier, et ce, sans outils. Arrêtez préalablement le téléphone.

## Assemblage



## Retrait



### Remarque

A la livraison, l'écran de votre téléphone et le cache de protection de l'écran sont recouverts d'un film protecteur. **Retirez ce film avant la mise en marche.**

Dans de rares cas, la décharge d'électricité statique peut entraîner une décoloration sur les bords de l'écran. Ce phénomène disparaît de lui-même dans les 10 minutes.

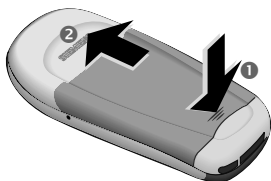
Afin d'éviter d'endommager l'écran, n'utilisez pas le téléphone sans coque avant.



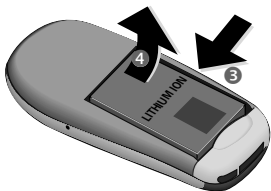
## Insertion de la carte SIM/batterie

Votre opérateur vous remet une carte SIM contenant toutes les données importantes de votre abonnement. Si elle a le format d'une carte bancaire, détachez la petite carte et ébarbez-la bien si nécessaire.

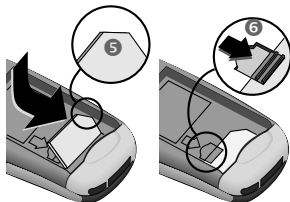
- Appuyez sur la partie striée **1**, puis retirez le couvercle en le poussant dans le sens de la flèche **2**.



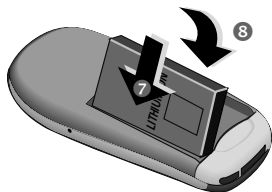
- Appuyez sur le verrou dans le sens de la flèche **3**, soulevez la batterie du côté de la découpe, puis relevez-la avant de la retirer **4**.



- Insérez la carte SIM, contacts vers le bas, dans l'emplacement prévu (vérifiez la position de la partie biseautée **5**). Poussez l'ergot **6** pour verrouiller la carte dans son emplacement.



- Insérez la batterie dans le téléphone de côté **7**, puis appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'engage **8**.



- Remplacez le couvercle et appuyez vers le bas ensuite jusqu'à ce qu'il s'engage.

### Remarque

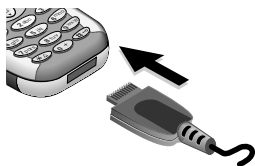
Eteignez toujours le téléphone avant de retirer la batterie !

Seules les cartes SIM 3 V sont prises en charge. Si vous possédez une ancienne carte SIM, adressez-vous à votre opérateur.

Fonctions sans carte SIM.....p. 73

## Charge de la batterie

À la livraison, la batterie n'est pas entièrement chargée. Branchez le câble du chargeur au téléphone (en bas), puis le bloc secteur dans la prise secteur et chargez pendant au moins deux heures.



Affichage pendant la charge.

### Durée de la charge

Une batterie vide est entièrement chargée au bout de 2 heures environ. La charge doit s'effectuer à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40 °C (en cas de dépassement de 5 °C par rapport à la plage, le symbole de charge clignote en signe d'avertissement). Ne dépassez pas la tension indiquée sur le bloc secteur.

Pour pouvoir utiliser la pleine puissance de la batterie, il est important de la charger puis de la décharger complètement à cinq reprises minimum.

### Symbole de charge invisible

Si la batterie est complètement déchargée, le symbole de charge n'apparaîtra pas immédiatement lorsque vous brancherez le chargeur. Il apparaîtra après maximum 2 heures. Dans ce cas, la batterie sera complètement rechargée après 3 ou 4 heures.

N'utilisez que le chargeur fourni !

### Affichage en cours de fonctionnement

Affichage du niveau de charge en cours de fonctionnement (vide/plein) :



Un bip signale que la batterie est presque vide. Le niveau de charge de la batterie ne s'affiche correctement qu'après une charge et un déchargement ininterrompus. Ne retirez pas la batterie si cela n'est pas nécessaire et n'interrompez pas la charge prématurément.

### Remarque

Le chargeur chauffe en cas d'utilisation prolongée. Ce phénomène est normal et sans danger.

Autonomie ..... p. 69

Déclaration de qualité  
de la batterie..... p. 84

## Mise en marche, arrêt



Maintenez **enfoncée** la touche Marche/Arrêt/Fin pour mettre en marche ou arrêter le téléphone.

## Entrée du code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres.



Entrez le code PIN avec les touches numériques (la saisie du code est masquée à l'écran. En cas d'erreur, appuyez sur **Effacer**).



**OK**

Appuyez sur la touche programmable **droite** pour valider la saisie.

La connexion au réseau prend quelques secondes.

## Mode veille



Lorsque le nom ou le logo de l'opérateur s'affiche à l'écran, le téléphone est en **mode veille** et **prêt à fonctionner**.

### Remarque

■■■■■ Intensité du signal reçu .....	p. 71
Services SIM (en option) .....	p. 73
<b>Nv. SMS</b> .....	p. 35
<b>SOS</b> .....	p. 72
Changer PIN .....	p. 13
Problèmes avec les cartes SIM .....	p. 73
Désactivation du blocage de la carte SIM .....	p. 14
Autre réseau .....	p. 62
Activation ou désactivation de l'économiseur .....	p. 56
Réglage du contraste de l'affichage .....	p. 55
Réglage de l'heure .....	p. 59

### Remarque

La première fois que vous mettez le téléphone en marche, vous devez régler la date et l'heure.

## Mode d'emploi

Les symboles suivants sont utilisés pour illustrer les commandes :



Entrée de chiffres ou de lettres.



Touche Marche/Arrêt/Fin.



Touche Communication.



Appuyez sur la touche programmable **en haut/en bas** pour défiler vers le haut et le bas.



Appuyez sur la touche programmable **gauche ou droite** pour sélectionner une fonction.

**Menu**

Affichage d'une fonction.



Fonction dépendante de l'opérateur. Peut nécessiter un abonnement particulier.

## Utilisation du menu

Le mode d'emploi décrit **succinctement** les étapes nécessaires pour exécuter une fonction, p. ex. : pour afficher la liste des appels perdus :

**Menu** → Liste d'appels  
→ Appels perdus

Voici comment procéder :

1



**Menu**

Ouvrez le menu.

En mode veille : appuyez sur la touche programmable **droite**.

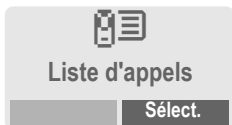
2



Sélectionnez Liste d'appels.

Appuyez sur la touche programmable **en bas** pour défiler vers le bas.

3

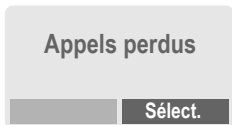


Sélect.

Appuyez.

Appuyez sur la touche programmable **droite** pour ouvrir le sous-menu Liste d'appels.

4

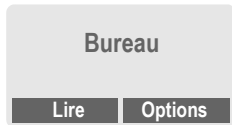


Sélect.

Appuyez.

Appuyez sur la touche programmable **droite** pour ouvrir la liste des Appels perdus.

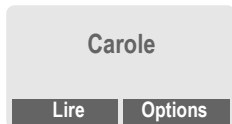
5



Le dernier appel s'affiche. Recherchez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur la touche programmable en **bas** pour défiler vers le bas.

6

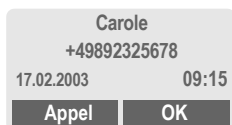


Lire

Appuyez.

Appuyez sur la touche programmable **gauche** pour afficher le numéro, la date et l'heure.

7





Appel

OK

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.


**Conservez ces codes confidentiels en lieu sûr mais veillez à pouvoir les retrouver en cas de besoin !**

PIN	Protège votre carte SIM (code d'identification personnel).
PIN2 	Nécessaire pour régler l'affichage des détails de facturation et pour accéder aux fonctions supplémentaires de certaines cartes SIM.
PUK PUK2 	Code de déblocage. Permet de débloquer la carte SIM après avoir entré un code PIN incorrect à plusieurs reprises.
Code appareil	Protège certaines fonctions de votre téléphone. Vous devez l'indiquer lors du premier réglage de sécurité.

**Menu** → Réglages → Sécurité  
→ puis sélectionnez la fonction


## Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé lors de la mise en marche du téléphone. Vous pouvez désactiver ce contrôle, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs n'autorisent pas la désactivation de ce contrôle.

- Sélect.** Appuyez.
-  Entrez le code PIN
- OK** Validez l'entrée.
- Modifier** Appuyez.
- OK** Validez.

## Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (de 4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.

-  Entrez l'**ancien** code PIN.
- OK** Appuyez.
-  **OK** Entrez le **nouveau** code PIN.
-  **OK** Répétez le **nouveau** code PIN.

## Changer PIN2

(Affiché uniquement si le code PIN 2 est disponible). Opération semblable à celle de la section **Changer PIN**.

## Modifier code appareil

Lorsque vous exécutez pour la première fois une fonction protégée par le code appareil (p. ex., **Appel direct**, p. 21), vous le définissez (nombre de 4 à 8 chiffres) et l'entrez vous-même. Il est ensuite valable pour toutes les fonctions protégées.

Après trois entrées incorrectes, le téléphone est bloqué. Contactez alors le service Siemens (p. 79).

## Désactivation du blocage de la carte SIM

Après trois entrées erronées du code PIN, la carte SIM est bloquée. Entrez le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur, conformément aux instructions. En cas d'oubli du PUK (MASTER PIN), consultez votre opérateur.

### Remarque

Appel direct .....	p. 21
Economiseur .....	p. 56
Verrouillage du clavier .....	p. 75
Autres réglages de sécurité .....	p. 60

## Sécurité mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée (p. 13), une validation est demandée pour mettre le téléphone en marche.

Cela évite de mettre le téléphone en marche par inadvertance, p. ex. lorsque vous le transportez dans un sac ou voyagez en avion.



Maintenez **enfoncé**.

Confirmer mise en marche

OK

Annuler

OK

Appuyez pour mettre le téléphone en marche.

Annuler

Appuyez (ou n'effectuez pas d'autres action) pour interrompre la mise en marche. La mise en marche est interrompue.

Votre téléphone vous propose un grand nombre de fonctions qui permettent de l'adapter à vos besoins.

## Sonneries

Vous pouvez attribuer différentes sonneries à des groupes d'appelants (page 48, page 53).

## Logo, Economiseur, Animation

Personnalisez votre téléphone en réglant les éléments suivants :

### Mise en marche

Sélectionnez un style graphique (p. 55) et un message d'accueil personnalisé.

### Economiseur

Vous pouvez choisir une horloge analogique, une image individuelle ou une animation comme économiseur (p. 56). Son apparence peut changer automatiquement à des heures que vous aurez définies.

### Logo (de l'opérateur)

Choisissez une image qui remplacera le logo ou le nom de l'opérateur (p. 55).

## Où trouver quoi ?

Vous pouvez recevoir par SMS d'autres sonneries, logos et économiseurs après les avoir commandés sur Internet :

[www.my-siemens.com/ringtones](http://www.my-siemens.com/ringtones)

[www.my-siemens.com/logos](http://www.my-siemens.com/logos)

[www.my-siemens.com/screensaver](http://www.my-siemens.com/screensaver)

Vous pouvez également les télécharger directement via WAP :

[wap.my-siemens.com](http://wap.my-siemens.com)

## Portail City de Siemens

Vous trouverez d'autres services pour votre téléphone portable, p. ex. un éditeur de photos qui permet de créer vos propres images pour l'annuaire, à l'adresse page 25 :

[www.my-siemens.com/city](http://www.my-siemens.com/city)

Le portail City de Siemens propose également une liste des pays dans lesquels ces services sont disponibles.

## Coques CLIPit™

Choisissez sur le portail City de Siemens une couleur différente pour les coques supérieure et inférieure. Vous pouvez également personnaliser votre téléphone en faisant imprimer une photo sur la coque :

[www.my-siemens.com/my-clipit](http://www.my-siemens.com/my-clipit)

La disponibilité de ces services peut vous être donné par notre service client.



## Composition d'un numéro

Le téléphone doit être en marche (mode veille).



Entrez le numéro (toujours avec préfixe national ou, au besoin, international).

**Effacer** Appuyez **brèvement** sur la touche efface le dernier caractère, la maintenir **enfoncée** efface le numéro en entier.



Appuyez sur la touche Communication. Le numéro affiché est composé.

## Fin de la communication



Appuyez **brèvement** sur la touche Fin. Vous terminez votre communication.

Appuyez également sur cette touche si le correspondant a raccroché le premier.

## Réglage du volume



Avec la touche de défilement (supérieure), vous pouvez régler le volume de l'écouteur (uniquement pendant la communication).



Réglez le volume.

Si vous utilisez un kit véhicule, son réglage de volume n'a pas d'incidence sur le réglage du téléphone.

## Répétition de la numérotation

Pour rappeler le **dernier** numéro composé :



Appuyez **deux fois** sur la touche Communication.

Pour rappeler des numéros composés antérieurement :



Appuyez une fois sur la touche Communication.



Recherchez dans la liste le numéro désiré, puis appuyez sur ...



... pour le composer.

### Remarque

<b>Enregistrement du numéro</b> .....	p. 22
<b>Options</b> Listes d'appel .....	p. 30
<b>Garde</b> Permutation/conférence .....	p. 19
<b>menu</b> Menu Communication .....	p. 20
<b>Renvoi</b> Renvoi défini .....	p. 58
<b>Mains-lib</b> Mains-libres.....	p. 18
Préfixes internationaux.....	p. 72
Verrouillage du clavier.....	p. 75
Mémo de numéros .....	p. 71
Microphone désactivé .....	p. 20
Activation/désactivation de la transmission du numéro (Cacher identité).....	p. 56
Codes de contrôle (DTMF).....	p. 69


## Ligne occupée

Si la ligne du correspondant est occupée ou que celui-ci ne peut être joint en raison de problèmes de réseau, votre opérateur vous offre différentes possibilités. Un appel entrant ou toute autre utilisation du téléphone interrompt ces fonctions.

**Vous pouvez utiliser la fonction :**

### Répétition automatique de la numérotation

**Rap.auto** Appuyez. Le numéro sera automatiquement composé à des intervalles de plus en plus longs, pendant 15 minutes. Pour arrêter :

 Touche Fin.

Ou

### Rappel

**Rappel** Appuyez. Votre téléphone sonne lorsque la ligne est à nouveau libre. Composez le numéro en appuyant sur la touche Communication.

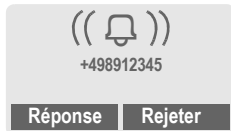


Ou

### Signal

**Mémo** Appuyez. Au bout de 15 minutes, un bip vous invite à rappeler le numéro affiché.

## Prise d'un appel



Le téléphone doit être en marche (mode veille). Un appel entrant interrompt toutes les autres utilisations du téléphone.

**Réponse** Appuyez.

Ou



Appuyez.

Un numéro transmis par le réseau s'affiche. Si le numéro et le nom sont enregistrés dans l'annuaire, le nom correspondant apparaîtra à sa place. Le symbole de la cloche peut toujours être remplacé par une animation, selon le réglage (p. 25).

### Remarque

Vérifiez que vous avez pris l'appel avant de porter le téléphone à l'oreille. Cela évitera les risques de dommages auditifs dus à une sonnerie puissante.

## Refus d'un appel

**Rejeter** Appuyez.

Ou



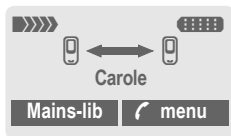
Appuyez **brèvement**.

### Remarque

Appels perdus ..... p. 30

## Mains-libres

Pendant une communication, vous pouvez poser le téléphone. La conversation se poursuit via le haut-parleur.



**Mains-lib** Activez la fonction mains-libres.

**Oui** Activez.



Réglez le volume.

**Mains-lib** Désactivez.

### Remarque

**Désactivez toujours le mode "mains-libres"** avant de porter le téléphone à l'oreille. Cela évitera les risques de dommages auditifs.

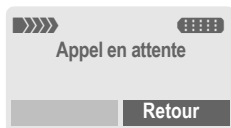
menu Menu Communication ..... p. 20

## Mise en attente de l'appel

En cours de communication, vous pouvez appeler un second correspondant.

menu Ouvrez le menu Communication.

**Garde** L'appel actuel est mis en attente.



Composez à présent le nouveau numéro (aussi depuis l'annuaire :



). Une fois la nouvelle communication établie :

menu Ouvrez le menu Communication.

**Permuter** Basculez entre les deux correspondants.

### Remarque

Vous paierez des frais supplémentaires pour la deuxième communication.

## Mise en attente/ permutation



Pour cette fonction, vous devez peut-être souscrire un abonnement auprès de votre opérateur et paramétrer le téléphone en conséquence (p. 56).

Pendant un appel, vous serez parfois informé de l'existence d'un autre appel en attente. Vous entendrez alors une tonalité spéciale. Vous disposez des possibilités suivantes :

### Prise du nouvel appel

**Permut.** Prenez le nouvel appel et mettez la communication en cours en attente. Pour passer d'un correspondant à l'autre, procédez comme décrit plus haut.

Fin de l'appel en cours :



Appuyez. Le système vous demande : "Retour au correspondant en attente ?"

**Oui** Reprenez la communication en attente.

**Ou**

**Non** Mettez fin à la communication en attente.

## Refus du nouvel appel

**Rejeter** Refusez l'appel en attente. L'appelant entend le signal occupé.

**Ou**

**Renvoi** Si cette fonction est programmée, le nouvel appel est renvoyé, p. ex., vers la messagerie vocale (réglage, p. 58).

## Fin de l'appel en cours



Mettez fin à l'appel en cours.


**Réponse** Acceptez le nouvel appel.


## Conférence



Vous pouvez appeler successivement 5 participants au maximum, puis les rassembler en une conférence. Toutes les fonctions décrites ne sont pas nécessairement prises en charge par votre opérateur ou doivent peut-être être spécialement activées.

Vous avez établi une communication :

 **menu** Ouvrez le menu et sélectionnez **Garde**. L'appel actuel est mis en attente. Composez à présent un nouveau numéro. Une fois la nouvelle communication établie ...

 **menu** ... ouvrez le menu et sélectionnez **Conférence**. L'appel mis en attente est intégré à la conférence.

Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les participants soient intégrés à la conférence (5 participants max.).

## Fin de la conférence



**La touche Fin coupe toutes** les communications de la conférence en même temps.


### Remarque

Vous paierez des frais supplémentaires pour chaque communication.

## Menu Communication

Les fonctions suivantes ne sont disponibles qu'en cours de communication :

 **menu** Ouvrez le menu.

<b>Garde</b>	(p. 19)
<b>Microph. actif</b>	Active ou désactive le microphone. Lorsqu'il est désactivé, votre correspondant ne vous entend pas (sourdine). Accès rapide : *△ Maintenez enfoncé.
<b>Mains-libres</b>	(p. 18)
<b>Volume</b>	Règle le volume de l'écouteur.
<b>Conférence</b>	(p. 20)
<b>Durée/coût</b>	En cours de communication, le temps écoulé s'affiche, ainsi que (s'ils sont paramétrés, p. 31) les coûts correspondants.
<b>Envoyer DTMF</b>	(p. 69)
<b>Permuter</b>	(p. 19)
<b>Transf. appel</b>	Le premier correspondant est mis en communication avec le deuxième. Pour vous, les deux appels sont terminés.
 <b>Menu principal</b>	Accès au menu principal.
<b>Etat de l'appel</b>	Liste des correspondants en attente et en communication (p. ex. participants à une conférence).

## Appel direct

Le téléphone peut être verrouillé pour que vous ne puissiez composer qu'un certain numéro, p. ex. pour votre babysitter et vos enfants à l'école.

### Activation

**Menu** → Réglages → Demande code  
→ Appel direct

**Sélect.** Appuyez.



Entrez le code du téléphone :

A l'invite, définissez et entrez le code du téléphone (4 - 8 chiffres).

**Ne l'oubliez pas !**

**OK** Validez l'entrée.

**Modifier** Appuyez.



Sélectionnez un numéro dans l'annuaire (p. 22) ou entrez-en un nouveau.

**OK** Validez Marche.

### Utilisation



Maintenez **enfoncée** la touche programmable **de droite** pour composer (p. ex. le numéro de téléphone de Carole).

### Désactivation



Maintenez **enfoncé**.



Entrez le code du téléphone.

**OK**

Validez l'entrée.

**Modifier**

Appuyez.

**OK**

Validez Arrêt.

### Remarque

Modification du code du téléphone...p. 14

Enregistrez dans l'annuaire les numéros utilisés le plus souvent, avec un nom. Pour composer un appel, il suffit de sélectionner le nom. Si un numéro est enregistré avec un nom, ce nom s'affichera à l'écran lorsque vous serez appelé. Vous pouvez classer les entrées apparentées dans un **groupe**.

## <Nvelle entrée>



Ouvrez l'annuaire (en mode veille).



Sélectionnez <Nvelle entrée>.

**Sélect.**

Appuyez.



Activez les champs d'entrée.



Entrez les données suivantes. Le nombre maximum de caractères disponibles s'affiche en haut de l'écran.

## Numéro :

Entrez toujours le numéro de téléphone avec un préfixe régional.

## Nom:

Entrez (Entrée de texte, p. 23).

## Groupe :

Par défaut : **Aucun groupe**

**Modifier** Les entrées peuvent être organisées en groupes (p. 26), p. ex. :

Famille, Amis, VIP, Autres

## Emplacement:

Par défaut : **SIM**

**Modifier** Sélectionnez l'emplacement d'enregistrement : **SIM, Téléphone** ou **SIM protégée** (p. 24).

## Entrée n°:

Chaque entrée est associée à un numéro attribué automatiquement. Ce numéro peut être composé (p. 23).

**Modifier** Appuyez pour modifier le numéro de l'entrée.

**Sauver** Appuyez pour enregistrer la nouvelle entrée.

### Remarque

<Groupes> .....	p. 26
<Mes numéros> .....	p. 72
<b>+Liste</b> Préfixes internationaux.....	p. 72
Numéros de service .....	p. 72
Enregistrement de codes de contrôle .....	p. 69

**Entrée de texte**

Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à l'affichage du caractère souhaité. Le curseur s'avance après un bref délai.



**Appuyez** une fois pour **a**, deux fois pour **b**, etc. La première lettre d'un nom est automatiquement inscrite en MAJUSCULES.

**Maintenez enfoncé** : Ecrit le chiffre.



Les lettres avec tréma et les chiffres s'affichent après les lettres.

**Effacer**

**Appuyez brièvement** pour supprimer la lettre située avant le curseur.

**Maintenez enfoncé** pour supprimer le nom entier.

Déplacez le curseur (avant/arrière).

**Appuyez brièvement** : Basculer entre : abc, Abc, ABC, T<sup>9</sup>abc, T<sup>9</sup>Abc, T<sup>9</sup>ABC, 123. Indicateur d'état sur la ligne supérieure de l'écran.

**Maintenez enfoncé** : Tous les modes d'entrée de texte sont affichés.

**Appuyez brièvement** : Sélectionnez des caractères spéciaux (p. 71).

**Maintenez enfoncé** : Ouvrez le menu Entrée (p. 72).

**Appuyez une fois/à plusieurs reprises** :

.,?!' " 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

**Maintenez enfoncé** : 0

Espace. Appuyez deux fois = saut de ligne.

**Appel/recherche d'une entrée**

Ouvrez l'annuaire.



Sélectionnez un nom en entrant la première lettre et/ou en faisant défiler l'affichage.



Composez le numéro.

**Appel avec un numéro d'enregistrement**

Un numéro d'enregistrement est automatiquement attribué à chaque nouvelle entrée de l'annuaire.



Entrez le numéro d'enregistrement (en mode veille).



Appuyez.



Composez le numéro.

**Modification de l'entrée**

Sélectionnez l'entrée dans l'annuaire.

**Options**

Appuyez et sélectionnez Editer.



Sélectionnez le champ d'entrée requis.



Apportez les modifications.

**Sauver**

Appuyez.



## Menu Annuaire

<b>Options</b>	Ouvrez le menu.
<b>Lire</b>	Affiche l'entrée.
<b>Editer</b>	Ouvre l'entrée pour la modification.
<b>Nouv. entrée</b>	Crée une entrée dans l'annuaire.
<b>Effacer</b>	Supprime une entrée de l'annuaire.
<b>Effacer tout</b>	Sélectionne un emplacement d'enregistrement. Après confirmation, supprime toutes les entrées.
<b>Envoyer SMS...</b>	<p><b>comme entrée:</b> Envoie une entrée d'annuaire à un destinataire sous la forme d'une carte de visite (vCard).</p> <p><b>comme texte:</b> Envoie l'entrée sous la forme du texte d'un message SMS.</p>
<b>Animation</b>	Affecte une animation à un numéro (p. 25).
<b>Capacité</b>	Affiche la capacité mémoire maximale et disponible pour SIM, SIM protégée, mémoire téléphone et animations.

## Emplacement:

Une entrée peut être déplacée vers d'autres emplacements d'enregistrement de l'annuaire (modification d'une entrée, p. 23).

### SIM (standard)

Les entrées enregistrées dans l'annuaire sur la carte SIM peuvent aussi être utilisées sur un autre téléphone GSM.

### Téléphone

Les entrées de l'annuaire sont stockées dans la mémoire du téléphone lorsque la capacité de la carte SIM est épuisée.

### SIM protégée



Sur des cartes SIM spéciales, il est possible d'enregistrer des numéros dans un domaine protégé. Un code PIN 2 est nécessaire pour cette option (p. 13).

### Symboles de l'entrée ouverte






Emplacement d'enregistrement (p. 24)



Animation (p. 25)



VIP, , ,  Groupes (p. 26)

## Attribution d'une animation

Vous pouvez associer une animation à des numéros. Elle s'affiche à l'écran lorsque vous êtes appelé par le numéro correspondant.

### Attribution d'une animation



Ouvrez l'annuaire.




Sélectionnez l'entrée.

**Options**

Ouvrez le menu.

**Sélect.**

Sélectionnez  Animation.  
Sélectionnez Animations perso. ou Images perso.



**Afficher**

L'éditeur (p. 47) s'ouvre et l'animation s'affiche.

**Sélect.**

L'animation est affectée au numéro. Il apparaît avec un symbole 😊 dans l'annuaire.

## Suppression/modification d'une animation

Si une animation est attribuée à un numéro de téléphone, il est possible de la supprimer ou de la remplacer.




Sélectionnez l'entrée avec l'animation 😊 dans l'annuaire.

**Options**

Appuyez.

**Sélect.**

Sélectionnez  Animation.

**Effacer**

L'attribution est supprimée après validation.

**Ou**

**Sélect.**

L'animation en cours est affichée.

### Remarque

Les animations peuvent être de simples images.

Une animation peut être associée à plusieurs numéros.

Ajout d'images/animations ..... p. 47

Portail City de Siemens ..... p. 15

## Groupes

Si un annuaire comprend un grand nombre d'entrées, vous pouvez les affecter à un groupe, p. ex. : Famille, Amis, VIP, Autres.

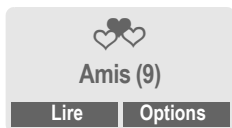
Une sonnerie spéciale peut retentir (p. 53) et/ou un symbole s'afficher si le numéro de l'appelant est enregistré dans un groupe.

### Sélection d'un groupe

**Menu** → Annuaire → <Groupes>



Sélectionnez un groupe (le nombre d'entrées est affiché en regard du nom du groupe).



**Lire**

Appuyez. Toutes les entrées du groupe sélectionné s'affichent.

Les fonctions suivantes s'appliquent au groupe ou à toutes ses entrées :

## Menu Groupes

**Options** Ouvrez le menu.

**Voir membres** Affiche toutes les entrées attribuées au groupe.

**Renommer Gpe** Renomme le groupe.

**Appel groupe** ☎! Appelle au maximum 5 membres d'un groupe l'un après l'autre et les met en conférence (p. 28).

**SMS à Groupe** Envoie un SMS à tous les membres d'un groupe (p. 27).

## Modification de l'affectation à un groupe

Vous pouvez attribuer une entrée de l'annuaire à un groupe au moment de son enregistrement (p. 22).

Pour modifier son attribution ou l'affecter à un groupe ultérieurement :

Lorsque l'annuaire est ouvert :



Sélectionnez l'entrée.

**Lire**

Appuyez.

**Editer**

Appuyez.



Faites défiler jusqu'au groupe.

**Modifier**

Appuyez et sélectionnez un nouveau groupe.

**Sauver**

Validez l'attribution.

## Menu des entrées d'un groupe

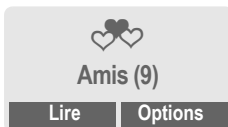
<b>Options</b>	Ouvrez le menu.
<b>Lire</b>	Affiche l'entrée.
<b>Editer</b>	Ouvre l'entrée pour modification.
<b>Nouv. entrée</b>	Permet d'entrer un nouveau membre.
<b>Supprimer</b>	Supprime uniquement l'entrée du groupe. Elle est conservée dans l'annuaire.
<b>Supprim. tout</b>	Supprime toutes les entrées du groupe.
<b>Envoyer SMS...</b>	comme entrée: Envoie l'entrée de l'annuaire au destinataire. comme texte: Envoie l'entrée sous la forme du texte d'un message SMS.
<b>Animation</b>	Affecte une animation à un numéro (p. 25).

## SMS à Groupe

Un message (SMS) peut être envoyé sous forme de "circulaire" à tous les membres d'un groupe. Chaque SMS est facturé séparément !



Sélectionnez un groupe (le nombre d'entrées est affiché en regard du nom du groupe).



**Options** Appuyez et sélectionnez SMS à Groupe.

**Sélect.** Appuyez. L'éditeur s'ouvre.



Rédigez le message.



Appuyez. Le groupe s'affiche.



Appuyez. Le premier destinataire s'affiche.



Appuyez. Le SMS est envoyé au premier destinataire.



Appuyez pour lancer la prochaine opération d'envoi.

Chaque envoi doit être validé séparément. Il est possible que des destinataires soient ignorés.

## Appel groupe



Vous pouvez appeler consécutivement 5 membres du groupe au maximum et les rassembler dans une conférence (la fonction doit parfois être activée par l'opérateur).



Sélectionnez un groupe.

### Sélect.

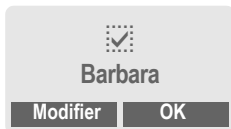
Appuyez. La liste des membres du groupe s'affiche.



Sélectionnez les membres à appeler.

### Modifier

Appuyez. Sélectionnez/désélectionnez l'entrée.



### OK

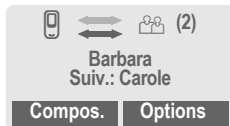
Validez la sélection. Le premier membre est sélectionné. Une fois la connexion établie, la communication est mise en attente.



Appelez le membre suivant jusqu'à ce que tous les membres sélectionnés soient appelés (au maximum 5, suivant l'opérateur).

### Options

Ouvrez le menu, par exemple, pour placer les appels en attente en conférence.



## Menu Appel vers groupe

### Options

Ouvrez le menu.

### Compos.

Appelle le membre en cours.

### Suivant



Ignore le numéro suivant.

### Conférence

Place tous les appels en attente en conférence (p. 20).

### Permuter

Accepte le nouvel appel et met en attente l'appel en cours (p. 19).

Garde	Met l'appel en attente pour appeler un nouveau correspondant.
Microphone	Active ou désactive le microphone. Lorsqu'il est désactivé, votre correspondant ne vous entend pas (sourdine). Accès rapide :  Maintenez <b>enfoncé</b> .
Mains-libres	Appelle via le haut-parleur.
Volume	Règle le volume de l'écouteur.
Durée/coût	En cours de communication, affiche le tarif, ainsi que la durée/le coût d'appel (si paramétré, p. 31).
Envoyer DTMF	(p. 69)
Transf. appel 	Le premier correspondant est mis en communication avec le deuxième. Pour vous, les deux appels sont terminés.
Menu principal	Accès direct au menu principal.
Etat de l'appel	Liste des correspondants en attente et en communication (p. ex. participants à une conférence).

Le téléphone enregistre les numéros des derniers appels afin de faciliter le rappel.

**Menu** → Liste d'appels

**Sélect.** Appuyez.



Sélectionnez la liste d'appels.

**Sélect.** Appuyez.



Sélectionnez un numéro de téléphone.



Composez le numéro.


Ou

**Lire** Affichez des informations sur le numéro.

Les listes suivantes sont disponibles :

## Appels perdus

Les numéros des dix derniers appels auxquels vous n'avez pas répondu sont enregistrés en vue d'un rappel.

 Symbole d'un appel perdu en mode veille. Appuyez sur la touche programmable à gauche pour afficher le numéro.

Condition : Le réseau doit prendre en charge la fonction d'identification de l'appelant.

## Appels reçus

Les dix derniers appels reçus sont affichés. Condition : Le réseau doit prendre en charge la fonction d'identification de l'appelant.

## Appels émis

Accès aux dix derniers numéros que vous avez composés.



Accès rapide en mode veille.


## Effacer enregistr.

Le contenu de toutes les listes d'appels est effacé.

## Menu Liste d'appels

Ce menu peut être sélectionné si une entrée est mise en surbrillance.

**Options** Ouvrez le menu Liste d'appels.

<b>Lire</b>	Affiche l'entrée.
<b>Correction n°</b>	Charge le numéro à l'écran et le corrige le cas échéant.
<b>Sauver n° dans</b> 	Enregistre l'entrée dans l'annuaire.
<b>Effacer</b>	Supprime l'entrée après confirmation.
<b>Effacer tout</b>	Supprime toutes les entrées de la liste d'appels après confirmation.

Vous pouvez afficher, pendant l'appel, les détails de facturation et la durée de la communication et paramétrer une limite pour les communications sortantes.

**Menu** → Liste d'appels  
→ Durée/coût

Une fois le réglage des détails de facturation effectué, vous pouvez afficher la durée/le coût pour les différents types de communications suivants ou le crédit disponible.

Sélectionnez une fonction :

Dernier appel

Ts app. sortants

Tous appels reçus

Unités restantes

Réglages coûts

**Sélect.** Affichez les données.

Vous pouvez ensuite :

**Réinit.** Rétablir l'affichage.

**OK** Mettre fin à l'affichage.

## Réglages coûts

**Menu** → Liste d'appels → Durée/coût  
→ Réglages coûts

### Devise

(demande de code PIN 2)



Entrez la devise servant à l'affichage des coûts.

### Coût/unité

(demande de code PIN 2)



Entrez le coût par unité/période de temps.

### Limite crédit

(demande de code PIN 2)



Sur certaines cartes SIM spéciales, votre opérateur ou vous-même pouvez définir un crédit/une limite de temps pour l'utilisation du téléphone en appel sortant.

**Sélect.** Appuyez, entrez le code PIN 2.

**Limite crédit** Activez.



Entrez le nombre d'unités et ...

**OK** validez.

Validez ensuite le crédit ou réinitialisez le compteur. L'affichage du crédit d'appel des cartes prépayées peut varier selon l'opérateur.

### Affichage automatique

Affichage automatique de la durée et des coûts de la dernière communication après chaque appel.



La plupart des opérateurs mettent à votre disposition un répondeur externe. Dans cette messagerie vocale, l'appelant peut enregistrer un message à votre attention.

- Si votre téléphone est en position arrêt ou ne peut pas recevoir.
- Si vous ne voulez pas prendre l'appel.
- Si vous êtes en communication (et que **Mis en attente** n'est pas activé, p. 56).

Si la messagerie vocale n'est pas incluse dans l'offre de votre opérateur, vous devez souscrire un abonnement à ce service et effectuer éventuellement un paramétrage manuel. La procédure décrite ci-après peut différer légèrement selon l'opérateur.

## Réglages

Votre opérateur vous communique deux numéros :

### Numéro de la messagerie

Appelez ce numéro pour écouter les messages reçus. Pour le configurer :

**Menu** → Messages → Message vocal

Sélectionnez le numéro dans l'annuaire ou entrez/modifiez-le puis validez-le avec **OK**.

### Numéro de renvoi

Les appels sont renvoyés vers ce numéro. Pour le configurer :

**Menu** → Réglages → Renvoi  
→ p. ex. Appels perdus  
→ Définir



Composez le numéro de la messagerie.

**OK**

La connexion au réseau sera confirmée au bout de quelques secondes.

Pour plus d'informations sur le renvoi d'appel, voir p. 58.

## Ecoute des messages

L'arrivée d'un nouveau message peut être signalée de la manière suivante :



Symbole avec bip.

Ou



Message texte indiquant la réception d'un nouveau message vocal.

Ou

Réception d'un appel avec une annonce automatique.

Appelez votre messagerie pour consulter les messages.



Maintenez **enfoncé** (entrez une seule fois le numéro de la messagerie, le cas échéant).

Validez avec **OK** ou **Répond.**, selon votre opérateur.

En dehors de votre réseau d'origine, vous devrez peut-être composer un autre numéro de messagerie et entrer un mot de passe pour écouter les messages.

Votre téléphone peut recevoir et envoyer de très longs messages (760 caractères max.) qui se composent automatiquement de plusieurs SMS "normaux" (attention à la tarification).

Selon l'opérateur, il est également possible d'envoyer des messages électroniques et des télécopies et de recevoir des courriers électroniques sous la forme de SMS (si nécessaire, modifiez le réglage, p. 39).

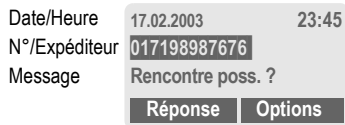
## Lecture des messages



Nouveau message reçu.



Pour lire le message, appuyez sur la touche de navigation à gauche.



Faites défiler le message ligne par ligne.

**Réponse**

Menu Réponse, voir ci-après.

**Options**

Menu Boîte de réception/ Boîte d'envoi (p. 34).

## Images et sons dans un SMS

Les messages reçus peuvent contenir des **images** ou des **sons**.

Les images sont affichées dans le message, les sons sont indiqués par des notes. Lorsqu'une note apparaît pendant la lecture du message, le son sera reproduit (pour envoyer des images et des sons, voir p. 38).

### Remarque

Mémoire de messages pleine.....	p. 71
Utilisez le n° tél./URL en surbrillance .....	p. 73

## Menu Réponse

**Réponse** Ouvrez le menu Réponse.

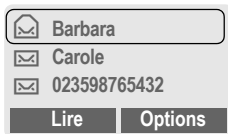
<b>Ecrire message</b>	Créez un texte de réponse.
<b>Editer</b>	Modifiez le message reçu ou ajoutez-lui un nouveau texte.
<b>Réponse est OUI</b>	Répondez par OUI au message.
<b>Réponse est NON</b>	Répondez par NON au message.
<b>Rappel</b>	Répondez au message par un texte prédéfini.
<b>Retard</b>	
<b>Merci</b>	

Une fois le message modifié dans l'éditeur, il est possible de le mémoriser ou de l'envoyer à l'aide de **Options**.

## Boîte de réception/ Boîte d'envoi

**Menu** → Messages  
→ Reçus /Nvx ou Emis /Nvx

Affichage de la liste des messages enregistrés.



**Options** Voir ci-après.

Symbole	Reçus /Nvx	Emis /Nvx
	Lu	Non envoyé
	Non lu	Envoyé

## Menu Boîte de réception/ Boîte d'envoi

Selon la situation, différentes fonctions sont disponibles :

**Options** Ouvrez le menu.

<b>Lire</b>	Lisez l'entrée.
<b>Répondre</b> (Boîte de réception uniquement)	Répondez directement aux SMS entrants.
<b>Effacer</b>	Supprimez le message sélectionné.
<b>Effacer tout</b>	Supprimez toutes les entrées après validation.
<b>Envoi</b>	Composez le numéro ou sélectionnez-le dans l'annuaire, puis envoyez le SMS.
<b>Editer</b>	Ouvrez l'éditeur pour la modification.
<b>Images et sons</b> (p. 38)	Affichez les images et sons contenus dans le message.
<b>Capacité</b>	Affichez la capacité mémoire maximale et disponible.
<b>Rapport d'état</b>	(Uniquement liste de la boîte d'envoi) Demandez un accusé de réception pour les messages envoyés.
<b>Marquer non lu</b> (Boîte de réception uniquement)	Marquez le message comme non lu.
<b>Sauver n° dans</b>	Enregistrez le numéro sélectionné dans l'annuaire.
<b>Envoyer avec...</b>	Modifiez le profil SMS avant l'envoi (p. 39).

## Rédaction d'un message

**Menu** → Messages → Nouveau SMS



Saisie de texte avec T9, permet de créer de longs messages texte rapidement en appuyant sur quelques touches.

**Effacer** Appuyez  **brièvement** pour effacer un caractère à la fois, maintenez **enfoncé** pour effacer le mot entier.

Appuyez.



Composez le numéro ou recherchez-le dans l'annuaire.

**OK**

Validez. Le message est envoyé au centre de services pour expédition.

**OK**

Revenez au texte.

**Options**

Ouvrez le menu et sélectionnez **Sauver** pour enregistrer le texte.

**Affichage sur la première ligne :**

Abc SMS 1 739

On commence à 8 h.

Abc

Ex. T9 actif.

abc/Abc/ABC/  
T9abc/T9Abc/  
T9ABC/123

Majuscules/minuscules et chiffres.

SMS

Titre à l'écran.

1

Nombre de SMS nécessaires.

739

Nombre de caractères encore disponibles.

### Remarque

Insertion d'images et de sons dans le texte .....	p. 38
Précision, le cas échéant, de <b>Type message</b> , <b>Période valide</b> , <b>Centre service</b> .....	p. 39
Infos T9 .....	p. 36
Saisie de caractères spéciaux.....	p. 71
Rapport sur l'état du SMS .....	p. 73

## Menu Texte

**Options** Ouvrez le menu Texte.

<b>Envoi</b>	Composez le numéro ou sélectionnez-le dans l'annuaire, puis envoyez.
<b>Sauver</b>	Enregistrez le SMS dans la liste d'envoi.
<b>Images et sons</b>	Complétez le SMS en y ajoutant des images et des sons (p. 38).
<b>Format</b>	Retour ligne Petite police, Police moyen., Grande police Souligner Gauche, Droite, Centrer (alignement) Marquer (sélection de texte avec la touche de défilement)
<b>Effacer texte</b>	Effacez tout le texte.
<b>Insérer le texte</b>	Insérez un texte prédéfini.
<b>Insérer depuis</b>	Ouvrez l'annuaire et copiez le numéro dans le texte.
<b>Insérer URL</b>	Insérez l'URL dans le texte à partir des signets WAP.

Saisie du  
texte

Edition T9: Activez/  
désactivez la saisie T9  
(p. 36).

Lang. d'entrée:  
Sélectionnez la langue de  
rédaction du message  
(p. 36).

Envoyer  
avec...

Modifiez le profil SMS avant  
l'envoi (p. 39).

## Texte prédéfini

Votre téléphone contient des textes prédéfinis que vous pouvez insérer dans vos messages. Vous pouvez également créer cinq blocs de texte supplémentaires.

### Création d'un texte prédéfini

**Menu** → Messages → Texte prédéfini



Sélectionnez <Nvile entrée>.



Rédigez le texte prédéfini

**Sauver**

Appuyez.

### Utilisation d'un texte prédéfini



Rédigez le message.

**Options**

Ouvrez le menu Texte.



Sélectionnez Insérer le  
texte.



Sélectionnez le bloc de  
texte dans la liste.

**Sélect.**

Validez. Le bloc de texte est inséré dans le message au niveau du curseur.

## Saisie de texte avec T9

Le système T9 vous permet de saisir plus rapidement vos messages en comparant une succession de lettres avec les mots du dictionnaire.

### Réglages

**Menu** → Messages → Saisie du texte

**Activation, désactivation de T9**


Edition T9 Sélectionnez.



Activez T9.

**Modifier**

Validez.

 abc sur l'écran indique, par exemple, si les majuscules/minuscules sont actives.

**Sélection de la langue d'entrée du texte**

Sélectionnez la langue dans laquelle écrire le message.

Lang. d'entrée Sélectionnez.

**Sélect.**


Validez. La nouvelle langue est à présent définie.

Les langues prenant en charge le système T9 sont assorties du symbole T9.


## Création d'un mot avec T9

L'écran se modifiant à mesure de la saisie de texte, il est utile de pouvoir écrire le mot jusqu'au bout sans devoir regarder l'écran.

Il suffit d'appuyer **une seule fois** sur les touches correspondant aux lettres choisies. Pour "hotel", par exemple :


 Appuyez brièvement pour T9Abc, puis


 Appuyez. Un espace termine un mot.


N'utilisez pas de caractères spéciaux tels que "é", mais utilisez le caractère normal correspondant, p. ex. "e", T9 se charge du reste.

### Remarque

 Point. Termine le mot s'il est suivi d'un espace. Remplace l'apostrophe ou le trait d'union à l'intérieur d'un mot :


p. ex. **l.arbre** = l'arbre.

 Appuyez sur la touche de défilement inférieure pour terminer un mot.

 **Appuyez brièvement :**  
Basculez entre : abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123.

Indicateur d'état sur la ligne supérieure de l'écran.

**Maintenez enfoncé :**  
Affichage de tous les modes d'entrée de texte.


 **Appuyez brièvement :**  
Sélectionnez des caractères spéciaux (p. 71).


**Maintenez enfoncé** pour ouvrir le menu Entrée (p. 72).

## Propositions de mots T9

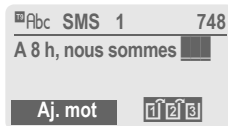
Lorsque le dictionnaire offre plusieurs possibilités pour une séquence de touches (un mot), la plus vraisemblable est affichée en premier. Si le mot ne correspond pas à votre souhait, la proposition suivante sera peut-être la bonne.

Le mot doit s'afficher **en surbrillance**. Ensuite, appuyez.

 Le mot affiché est remplacé par un autre. Si ce mot ne vous convient toujours pas,

 rappelez. Appuyez de nouveau jusqu'à ce que le mot correct s'affiche.

Si le mot désiré ne figure pas dans le dictionnaire, vous pouvez l'écrire sans T9.



Pour ajouter un mot dans le dictionnaire :

**Aj. mot** Sélectionnez.

La dernière proposition s'efface et vous pouvez maintenant entrer le mot sans T9. Appuyez sur **Sauver** pour l'intégrer automatiquement dans le dictionnaire.

## Correction d'un mot

Mots écrits **avec** T9 :

Déplacez-vous mot à mot, vers la droite/gauche jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche en surbrillance.



Faites défiler les propositions T9.

**Effacer**

Efface le caractère à gauche du curseur **et** affiche un nouveau mot possible.

Mots écrits **sans** T9 :

Allez de caractère en caractère, vers la droite/ gauche.

**Effacer**

Efface le caractère à gauche du curseur.



Les caractères sont insérés à la position du curseur.

**Remarque**

A l'intérieur d'un "mot T9", il est impossible de modifier une lettre sans quitter préalablement le mode T9. Il est donc souvent préférable de réécrire le mot.

L'entrée de texte T9® fait au moins l'objet de l'un des brevets suivants :

États-Unis – Brevets n° 5, 818, 437, 5, 953, 541, 5, 187, 480, 5, 945, 928, et 6, 011, 554 ;

Canada - Brevets n° 1,331,057 ;

Royaume-Uni – Brevet n° 2238414B ;

Hong Kong – Brevet standard n° HK0940329 ;

République de Singapour - Brevet n° 51383 ;

Brevet européen n° 0 842 463 (96927260.8)

DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB ;

des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

## SMS à un groupe

Vous pouvez envoyer des messages (SMS) à tous les membres d'un groupe en tant que "circulaires" (p. 26).

## Images et sons

Insertion d'images et de sons dans le message (EMS, p. 70).



Rédigez le message.

**Options**

A la fin d'un mot, ouvrez le menu Texte.



Sélectionnez **Images et sons**.

Le menu Images et sons est affiché :

Animations std. 

Sons standard 

Anim. perso. 

Images perso. 

Sons perso. 



Sélectionnez la page.

**Sélect.**

Validez.

La première entrée de la plage sélectionnée est affichée.



Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée.

**Sélect.**

L'image ou l'animation est intégrée dans le texte. Les sons sont identifiés par un caractère de remplacement.

**Afficher** Pour sélectionner dans **Images perso./Anim. perso.**, vous devez d'abord ouvrir l'éditeur.

## Remarque

Seuls les téléphones prenant cette fonction en charge seront capables de lire ces messages.

En mode d'entrée de texte, le son est représenté par un caractère de remplacement.

Images perso./ Anim. perso. .... p. 47.

## Profils SMS

**Menu** → Messages → Profils SMS

### Activation du profil SMS

Vous pouvez modifier le profil en cours.



Sélectionnez un profil.

**Sélect.** Appuyez pour l'activer. Le profil actuel est sélectionné.

Indépendamment de ce réglage, vous pouvez aussi choisir le profil à utiliser avant chaque envoi d'un SMS (voir menu Texte **Options** → Envoyer avec..., p. 35).

### Définition des profils SMS

Vous pouvez définir au maximum trois profils SMS. Ils contiennent les paramètres d'envoi d'un SMS. Le profil prédéfini dépend de la carte SIM de votre téléphone.

Pour définir un nouveau profil :



Sélectionnez le profil.

**Options** Ouvrez le menu.

**Modifier réglages**

Sélectionnez et validez.

**Centre service** Entrez ou modifiez les numéros de téléphone du centre de services communiqués par l'opérateur.

**Destinataire** Entrez le destinataire par défaut pour ce profil d'envoi ou sélectionnez-le dans l'annuaire.

**Type message** **Sélec.manuelle**  
Le type de message est demandé pour chaque message.

**Texte stand.**

Message SMS normal.

**Fax**

Transmission par SMS.

**E-mail**

Transmission par SMS.

**Nouveau**


Vous devrez peut-être demander le numéro de code à entrer à l'opérateur.




**Période valide** Définissez l'intervalle de temps durant lequel le centre de services essaiera d'envoyer le message :

Sélec.manuelle, 1 heure,  
3 heures, 6 heures,  
12 heures, 1 jour,  
1 semaine, Maximum\*

\*) Temps maximum autorisé par l'opérateur.

**Rapport d'état**  
 L'envoi réussi ou non du message vous sera confirmé. Ce service peut être payant.

**Ré-pon.di-recte**  Si la fonction Réponse directe est activée, le destinataire du SMS peut envoyer sa réponse immédiate à votre centre de services (pour plus d'informations, contactez votre opérateur).

Certains opérateurs offrent des services d'information (canaux Info). Si la réception est activée, vous recevez des messages concernant les thèmes activés dans votre "Liste thèmes".

**Menu** → Messages  
→ Services d'information

## Récept.infos

Vous pouvez activer ou désactiver le service d'information. Lorsque ce service est activé, l'autonomie du téléphone diminue.

## Lire nouv. CB

Tous les messages non lus sont affichés.

## Liste thèmes

Dans cette liste personnelle, vous pouvez choisir autant de thèmes que vous le souhaitez dans la liste des thèmes (**Index thèmes**). Vous pouvez présélectionner 10 entrées avec leur numéro de canal (ID) et éventuellement leur nom.

### Nouv. thème

Sélectionnez <Nouv.thème>.

- S'il n'existe pas d'index de thèmes (**Index thèmes**), entrez un thème avec son numéro de canal et validez avec **OK**.
- Si l'index de thèmes est déjà transmis, sélectionnez un thème et validez avec **OK**.

## Sélection depuis une liste


**Options** Ouvrez le menu Listes.

Un thème sélectionné peut être consulté, activé/désactivé, modifié ou effacé.

## Affichage auto

Les messages d'information sont affichés en mode veille ; les textes longs défilent automatiquement. Cet affichage peut être activé ou désactivé pour tous les messages ou pour les nouveaux messages uniquement.

Pour passer à "l'affichage pleine page" :

 , puis appuyez sur **Lire CB**.




## Index thèmes

La liste des thèmes s'affiche. Si aucun affichage ne se produit, vous devez inscrire les numéros des canaux (ID) manuellement (**Liste thèmes**). Consultez votre opérateur à ce sujet.

## Langues infos

Vous pouvez recevoir les informations dans une langue particulière ou dans toutes les langues.

### Affichages

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
|  | Thème activé/désactivé.               |
|  | Nouveaux messages reçus sur le thème. |
|  | Messages déjà lus.                    |

## Internet (WAP)

Consultez les dernières informations WAP sur Internet. Vous pouvez également télécharger des sons, des images et des animations sur votre téléphone via WAP. L'accès à Internet peut nécessiter un abonnement auprès de l'opérateur.

Il se peut que la connexion s'établisse lors de la sélection de cette fonction (suivant votre opérateur). Dans ce cas appuyer sur la touche Marche/Arrêt pour stopper la connexion et accéder aux menus du navigateur.

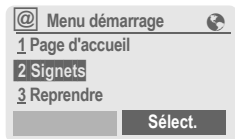
### Accès à Internet



**Menu** → Surf/loisirs → Internet

En sélectionnant cette fonction, vous activez le navigateur. Réglez éventuellement la manière d'accéder à Internet (voir dans le menu du navigateur Réglages → Démarrer avec..., p. 43).

Voici un exemple de menu de démarrage :



### Menu Démarrer

Page d'accueil	La liaison est établie avec le portail du fournisseur d'accès Internet (parfois définie par l'opérateur).
Signets	Liste de 9 URL max. mémorisés dans le téléphone pour un accès rapide.
Reprendre	Accès aux dernières pages consultées encore en mémoire.
Profils	Définition de 10 profils d'accès maximum (p. 45).
Boîte de récept.	Boîte de réception des messages du serveur WAP.
Quitter	Ferme le navigateur et coupe la connexion.

### Fin de la connexion



Maintenez **enfoncé** pour couper la connexion.



Sélectionnez la fonction désirée.

**Sélect.** Validez.

Vous pouvez à présent surfer sur Internet. Pour plus d'instructions, voir p. 74.

## Menu navigation

Lorsque le navigateur est actif, vous pouvez sélectionner le menu comme suit :



Appuyez.

ou



validez.

<b>Page d'accueil</b>	Première page Internet WAP affichée dès que la liaison est établie (parfois définie par l'opérateur).
<b>Signets</b>	Liste de 9 URL max. mémorisés dans le téléphone pour un accès rapide.
<b>Reprendre</b>	Accès aux dernières pages consultées encore en mémoire.
<b>Aller à l'URL</b>	Entrée d'un URL pour accéder directement à une page Internet, p. ex. : <b>wap.my-siemens.com</b>
<b>Montrer l'URL</b>	Affiche l'adresse Internet de la page actuelle.
<b>Recharger</b>	Recharge la page actuelle.
<b>Déconnecter</b>	Coupe la connexion.
<b>Suite ...</b>	Voir ci-après.
<b>Quitter</b>	Ferme le navigateur et coupe la connexion.

## Suite ...

<b>Profils</b>	Définition de 10 profils d'accès maximum (p. 45).
<b>Effacer</b>	Supprime les dernières pages consultées (cache).
<b>Réglages</b>	<p><b>Taille police</b></p> <p><b>Paramètres protocole</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Push</li> <li>• Push pour une connexion en ligne</li> <li>• Délai d'attente pour accès sans réponse au réseau</li> </ul> <p><b>Sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connexion établie</li> <li>• Demande sécur.</li> <li>• Certificat actuel</li> <li>• Certificats CA</li> <li>• PIN pour clé privée</li> <li>• Codage</li> </ul> <p><b>Démarrer avec...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menu démarrage</li> <li>• Menu navigation</li> <li>• Page d'accueil</li> <li>• Reprendre</li> <li>• Signets</li> </ul>
<b>Boîte de récept.</b>	Boîte de réception des messages du serveur WAP.
<b>Sur Openwave</b>	Affiche la version du navigateur.

**Remarque**

Page d'accueil : la touche programmable (gauche/droite) peut correspondre à différentes fonctions contrôlées en ligne depuis la page d'accueil de l'opérateur, p. ex. "Lien" ou "Menu". Le contenu des menus d'options est également variable.

Indicateurs d'écran :


 Menu du navigateur

 Hors ligne

 En ligne

 Pas de réseau

Entrée de caractères spéciaux :

 Appuyez plusieurs fois pour :  
.,?!'“0-()@/:\_+~&

**Profils WAP**

Le paramétrage du téléphone pour l'accès à Internet dépend de l'opérateur :

- Si les réglages ont déjà été effectués par l'opérateur, vous pouvez accéder immédiatement à Internet.
- Si votre opérateur a déjà défini des profils d'accès, sélectionnez un profil et activez-le.
- Sinon, vous devez paramétrer manuellement le profil.

Le réglage manuel de certains profils WAP peut être bloqué par l'opérateur. Si nécessaire, consultez-le.

**Activez Profils WAP**

Vous pouvez changer de profil chaque fois que vous accédez à Internet.

**Menu** → Surf/loisirs → Internet  
→ Profils WAP



Sélectionnez un profil.

**Sélect.**

Appuyez pour l'activer. Le profil actuel est sélectionné.

## Réglage des profils WAP

Vous pouvez paramétrer des profils d'accès WAP (max. 10) (cette fonction est peut-être bloquée par l'opérateur). Les entrées peuvent différer selon l'opérateur. Pour définir un nouveau profil :



Sélectionnez le profil.

**Editer**

Ouvrez le menu.



Sélectionnez un domaine et effectuez les réglages et entrées champ par champ.

**Editer**

La liste des paramètres s'affiche.

Pour plus d'informations sur les entrées, contactez votre opérateur :

**Nom profil :** Entrez ou modifiez le nom.

**Paramètres Wap** **Adresse IP :** \* Entrez l'adresse IP.

**Port IP :** \* Entrez le numéro de port.

**Page accueil :** Indiquez la page d'accueil (p. 42) si elle n'est pas définie par l'opérateur.

**Tps de garde :** Indiquez le temps, en secondes, au bout duquel la liaison est coupée lorsqu'aucune entrée n'est effectuée ou lorsqu'aucune donnée n'est échangée.

\*) Varie suivant l'opérateur. Entrez éventuellement une deuxième adresse IP et un deuxième port.

**Réglages CSD**

(Circuit Switched Data)

**N° à compos. :** Entrez le numéro du fournisseur d'accès (FAI).

**Type d'appel :** Sélectionnez RNIS ou analogique.

**Utilisateur :** Entrez le nom d'utilisateur (nom login).

**Mot de passe :** Entrez le mot de passe (masqué à l'écran).

**Sauver**

Les réglages sont enregistrés et la liste des profils affichée.

Votre navigateur Internet est sous licence de :



OPENWAVE™



## Jeux

**Menu** → Surf/loisirs → Jeux  
→ choisissez un jeu

Choisissez un jeu dans la liste et amusez-vous !

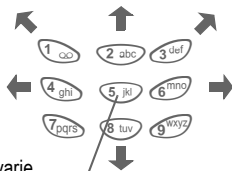
## Instructions

Vous trouverez des instructions spéciales pour chaque jeu dans le menu d'options.

**Options** Fournit des conseils sur les règles du jeu, affiche les scores enregistrés et permet de définir le niveau de difficulté.

**Start** Démarrez le jeu.

## Touches de commande



la fonction varie  
selon le jeu

ou

utilisez les touches



et



**Menu** → Surf/loisirs → Jeux  
→ Réglages

## Réglages

Vous pouvez activer et désactiver les fonctions suivantes pour les jeux :

### Sons

Vous pouvez activer et désactiver les sons des jeux.

### Eclairage

Vous pouvez éteindre l'éclairage de l'écran pour accroître l'autonomie.

### Vibreur

Vous pouvez activer et désactiver le vibreur pour les jeux.

### Remarque

Votre téléphone mobile est équipé des jeux "Stack Attack", "Déplacer boîte", "Wacko" et "Tir au but".

Vous trouverez des instructions en anglais sur "Stack Attack" et "Tir au but" à l'adresse [www.my-siemens.com/a55](http://www.my-siemens.com/a55)

## Images perso./ Anim. perso.

Votre téléphone peut afficher des animations, des logos et des économiseurs.

Vous trouverez les images/animations et les liens enregistrés dans votre téléphone dans le répertoire suivant :

**Menu** → Surf/loisirs → Anim. perso.  
ou → Images perso.

Différentes listes sont disponibles selon l'entrée sélectionnée :

### Animation 1 ... Animation n ou Image 1 ... Image n



Sélectionnez une animation/image.

**Afficher** L'animation/image s'affiche.

### Téléch. nv.

Une liste des adresses Internet disponibles s'affiche.



Sélectionnez un URL.

**Internet** La page Internet sélectionnée se charge.

### Economiseur/Logo

Voir menu Image **Options**.

## Menu Listes

**Options** Ouvrez le menu.

<b>Afficher</b>	Affiche l'animation ou l'image.
<b>Effacer</b>	Supprime l'image/animation sélectionnée.
<b>Effacer tout</b>	Supprime toutes les images/animations.
<b>Renommer</b>	Renomme l'image/animation.
<b>Info</b>	Affiche le nom et la taille en kilo-octets.
<b>Capacité</b>	Affiche la capacité disponible (en kilo-octets) pour les sonneries/mélodies, l'éditeur d'images et l'archive SMS.

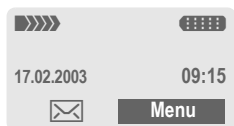
### Animation ou image


**Options** Ouvrez le menu.

<b>Afficher</b>	Affiche l'animation ou l'image.
<b>Idem économis.</b>	Utilise l'animation ou l'image en cours comme économiseur.
<b>Util. comme logo</b>	Utilise l'image en cours comme logo (de l'opérateur) (voir également p. 55).
<b>Effacer</b>	Supprime l'image/animation sélectionnée.



## Réception d'images



Une image (logo ou économiseur) envoyée par **SMS** est signalée par le symbole  à l'écran. Pour ouvrir l'éditeur d'images et voir l'image, appuyez sur la touche programmable **gauche**.

Si l'image est téléchargée directement via **WAP**, l'éditeur d'images s'ouvre automatiquement. Pour les adresses Internet, voir p. 15.

### Remarque

Images contenues dans un SMS ..... p. 33

## Sons perso.

Vous pouvez lire et gérer des sonneries/mélodies enregistrées. Si vous avez enregistré des URL (liens), ils mèneront directement à des adresses Internet permettant de télécharger d'autres sonneries.

**Menu** → Surf/loisirs → Sons perso.

Affichage d'une liste des sonneries et mélodies enregistrées :



Sonneries/mélodies reçues par SMS ou téléchargées via le protocole WAP.



Sonneries/mélodies enregistrées à partir d'un SMS. Vous pouvez aussi les envoyer par SMS/EMS.



Sonneries non modifiables enregistrées dans le téléphone.

## Lecture



Sélectionnez un son.

### Ecouter

Le son sélectionné est lu en boucle.

### Stop

Terminez la lecture.

### Remarque

Le son n'est converti en un format spécifique à l'appareil **que** lors de sa **première lecture**. Cette opération peut légèrement retarder la lecture.

## Téléch. nv.

Sélectionnez les liens et surfez en ligne pour télécharger des sonneries et des sons.



Sélectionnez un URL.

### Internet

La page Internet sélectionnée se charge.

## Menu Sonnerie

Les fonctions proposées peuvent différer suivant l'entrée sélectionnée.


### Options

Ouvrez le menu.

Ecouter	Lit le son.
Sonnerie pour...	Attribue une fonction à la sonnerie (p. 52).
Effacer	Supprime un son.
Renommer	Renomme un son.
Info	Affiche le nom, la taille et la durée d'enregistrement.
Capacité	Affiche la capacité disponible (en kilo-octets) pour les sonneries/mélodies, l'éditeur d'images et l'archive SMS.

## Réception de sons



Si les sons ont été reçus par **SMS**, le symbole  apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche programmable **gauche** pour la lire.

Lorsque la mélodie est téléchargée via **WAP**, le menu Sonnerie s'ouvre automatiquement lorsque le téléchargement est terminé (adresses Internet, p. 15 ; profil WAP, p. 44).

## Calculatrice

**Menu** → Surf/loisirs → Calculatrice



Entrez un nombre  
(de 8 chiffres maximum).



Fonction "+" ou "-".

Ou



Appuyez plusieurs fois sur  
la touche programmable  
de droite.



Répétez l'opération avec  
d'autres nombres.



Le résultat s'affiche.

### Fonctions arithmétiques



Appuyez plusieurs fois sur la  
touche programmable de  
droite :

· Insère une virgule décimale.

= Résultat.

+ Addition.

- Soustraction.

\* Multiplication.

/ Division.

± Bascule entre les signes "+" et  
"-".

% Calcul du pourcentage.

↓ Mémoire le nombre affiché.

↑ Récupère le nombre  
mémoire.

e Exposant (max. deux  
chiffres).

### Touches spéciales :



Insère une virgule décimale.



Ajouter (maintenir **enfoncé**).

## Convertisseur de devises

**Menu** → Surf/loisirs

→ Convertisseur de devises

Vous pouvez calculer les taux de  
change entre trois devises  
différentes.

### Entrée de la devise

Si aucune devise n'a encore été  
entrée, appuyez sur **OK**.

**Sinon :**

**Options** Ouvrez le menu.

**Nouv. entrée** Sélectionnez, puis si :  
uniquement devises euro :

**Liste** Appuyez et sélectionnez  
la première devise euro.

**Sélect.** Validez.



Sélectionnez le deuxième  
champ.

**Liste** Appuyez et sélectionnez  
la deuxième devise euro.

**Sélect.** Validez.

**OK** Validez.

**Devises euro et/ou autres  
devises :**



Entrez les désignations  
des devises.

**OK**


Validez.



Entrez les taux de change.  
Enregistrez avec **Options**  
et **OK**.

**Fonctions du convertisseur de devises**

Appuyez plusieurs fois sur la touche programmable de droite :

.	Insère une virgule décimale.
=	Résultat de la calculatrice.
	Récupère un nombre mémorisé dans la calculatrice.

**Conversion**

Il est possible de réaliser un grand nombre d'opérations entre les devises sélectionnées.



Sélectionnez une combinaison de devises dans la liste.

**Sélect.**

Validez.



Entrez le montant (max. 12 chiffres).



Le résultat s'affiche.

**Répéter** Répétez la conversion avec d'autres données.

**Menu Convertisseur de devises**

**Options** Ouvrez le menu.

**Nouv. entrée** Entre une nouvelle paire de devises.

**Modifier** Modifie une paire de devises.

**Effacer** Supprime une paire de devises.

**Effacer tout** Supprime toutes les paires de devises.

Vous pouvez personnaliser les sonneries.

**Menu** → Tonalités  
→ Sélectionnez une fonction.

## Réglage son.

### Marche/Arrêt

Activez/désactivez toutes les sonneries.

**Bip** Réduisez la sonnerie à un simple bip.

### Remarque



Ecran : bip.



Ecran : sonnerie désactivée.

## Vibreur

Pour ne pas être dérangé par la sonnerie du téléphone, vous pouvez activer le vibreur. Le vibreur peut aussi être activé en plus de la sonnerie (p. ex. dans un environnement bruyant). Cette fonction est désactivée lors de la mise en charge de la batterie.

## Volume

Vous pouvez régler le volume de toutes les tonalités.



Réglez le volume.



Affichage de hausse du volume.

**OK**

Validez.

### Remarque

Vérifiez que vous avez pris l'appel avant de porter le téléphone à l'oreille. Vous éviterez ainsi que votre ouïe soit endommagée par une forte sonnerie.

Si vous disposez de deux numéros, vous pouvez leur attribuer des volumes distincts (p. 61).

## Appels

Vous pouvez associer une sonnerie à des appelants entrés dans l'annuaire.

**Sélect.** Appuyez.



Choisissez une sonnerie.

**Sélect.** Validez.

## Group call tones

Vous pouvez associer différentes sonneries à des groupes.



Choisissez :



Famille



Amis



VIP



Autres

**Sélect.** Appuyez.



Choisissez une sonnerie.

**Sélect.** Validez.

## Autres appels, Alarm tone, Message tone

**Sélect.** Appuyez.



Choisissez une sonnerie.

**Sélect.** Validez.

### Remarque

Sons perso. .... p. 48

Groupes ..... p. 26

Pour **Autres appels**, une sonnerie spéciale peut être associée à deux numéros, selon votre opérateur.

Vous pouvez recevoir des sonneries par SMS (p. 33) ou les télécharger via WAP (p. 48).

## More Tones

### Filtrage des appels



Seuls les appels dont les numéros figurent dans l'annuaire ou appartiennent à un groupe prédéfini seront signalés acoustiquement ou par le vibreur. Les autres seront uniquement affichés à l'écran.

Si vous ne prenez pas ces appels, ils sont renvoyés vers votre messagerie (si paramétrée, p. 32).

#### Remarque



Ecran :  
lorsque le filtrage des appels  
est activé.

## Sons clavier

Vous pouvez paramétrer le son émis lors de la pression sur une touche :

**Clic**, **Tonalité** ou **Silencieux**

## Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

## Tonalités de service

Réglez les tonalités de service et d'alarme :


### Marche/Arrêt

Activez/désactivez les tonalités de service et d'alarme.

## Langue

**Menu** → Réglages → Langue

Réglez la langue des textes affichés. Avec "Automatique", vous utilisez la langue de votre opérateur d'origine. Si une langue que vous ne comprenez pas est définie, vous pouvez rétablir la langue d'origine de votre opérateur en saisissant la séquence suivante :

\* # 0 0 0 0 # 

## Ecran

**Menu** → Réglages → Ecran  
→ Sélectionnez une fonction

### Style graphique.

Vous pouvez choisir entre deux animations affichées dans différentes situations, p. ex. lors de l'entrée du code PIN.

### Accueil perso.

Votre accueil personnel est affiché après la mise en marche au lieu d'une animation.

**Editer** Activez ou désactivez.



Supprimez l'ancien accueil et créez-en un autre.

**OK** Validez les modifications.

## Grdes lettres

Vous avez le choix entre deux tailles de lettres.

## Eclairage

Peut être activé/désactivé (désactivez pour prolonger l'autonomie en veille).

## Contraste

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage.



Appuyez plusieurs fois sur la touche de navigation (en haut et en bas) pour régler le contraste.

## Logo (logo de l'opérateur)

Sélectionnez une image.



## Economiseur

L'économiseur fait apparaître une image sur votre écran au bout d'un certain temps (réglable). Un appel entrant ou un appui sur une touche désactive la fonction. Vous pouvez recevoir un économiseur par SMS/WAP et l'enregistrer.

**Menu** → Réglages → Economiseur  
→ Sélectionnez une fonction.

<b>Activer</b>	Active l'économiseur.
<b>Style</b>	Horloge, Image, Animation ou Selon durée jr (affecte une image ou une animation selon l'heure).
<b>Affichage</b>	Affiche l'économiseur.
<b>Délai</b>	Définit le délai au bout duquel l'économiseur démarre.
<b>Demande de code</b>	Demande le code de l'appareil pour désactiver l'économiseur (fonction de sécurité).

## Réglage appel

**Menu** → Réglages → Réglage appel  
→ Sélectionnez une fonction

### Cacher ident.

Lorsque vous appelez, votre numéro s'affiche sur l'écran de votre correspondant (selon l'opérateur).

Pour empêcher cet affichage, vous pouvez sélectionner le mode "Cacher identité" pour le prochain appel uniquement ou pour tous les appels. Cette fonction peut parfois nécessiter un abonnement spécial auprès de votre opérateur.

### Mis.en attente

Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est bien paramétré et l'activer ou le désactiver (p. 19).

### Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

## Kit véhicule

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit véhicule Siemens d'origine (p. 83), le profil est automatiquement activé dès que le téléphone est placé dans son support.

### Réglages possibles

#### Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont automatiquement acceptés au bout de quelques secondes.



Affichage à l'écran.



Permutez en cours de communication entre le téléphone et le kit véhicule portable.

### Réglages automatiques :

- Eclairage permanent : activé.
- Chargement de la batterie du téléphone.
- Activation automatique du profil kit véhicule dès la pose du téléphone (p. 65).

## Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit piéton Siemens d'origine (p. 83), le profil est automatiquement activé lors du branchement du kit.

### Réglages possibles

#### Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont automatiquement acceptés au bout de quelques secondes (sauf si la sonnerie est désactivée ou réduite à un bip). Conservez donc le kit piéton sur la tête lors de cette opération.

### Réglages automatiques

Prise des appels avec la touche Communication ou PTT (Push-To-Talk) même si le verrouillage du clavier est activé.

#### Décroché automatique

Si vous ne remarquez pas un appel entrant, vous risquez d'être entendu par d'autres personnes.

## Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi des appels vers votre messagerie ou un autre numéro.

**Menu** → Réglages → Renvoi  
→ Sélectionnez une fonction

### Pour programmer un renvoi :

La condition la plus courante pour un renvoi est :

#### Appels perdus



Sélectionnez **Appels perdus**.

(couvre les conditions **Si injoignable**, **Si ss réponse**, **Si occupé**, voir à droite)

#### Sélect.

Appuyez.

#### Définir



Sélectionnez.

Entrez le numéro de renvoi (s'il n'est pas encore inscrit).

ou



Sélectionnez ce numéro dans l'annuaire ou via **Répond.**

#### OK

Validez. Après une courte pause, le réglage est confirmé par le réseau.

## Tous appels



Renvoi de tous les appels.



Symbole sur la première ligne de l'écran en mode veille.

## Contrôle état

Cette fonction permet de contrôler l'état des renvois pour toutes les conditions.

Après une courte pause, l'état actuel des renvois est transmis par le réseau et affiché.



Condition définie.



Non définie.



Affichage si l'état est inconnu (p. ex. avec une nouvelle carte SIM).

**Supprim. tout**

Suppression de tous les renvois définis.

**Remarque**

N'oubliez pas que le renvoi est programmé sur le réseau et non dans le téléphone (p. ex. lors du changement de la carte SIM).

**Vérification ou suppression d'une condition**

Sélectionnez d'abord la condition.

**Sélect.** Appuyez.

**Vérifier état** Sélectionnez

ou

**Effacer** Sélectionnez.

**Rétablir le renvoi**

La dernière destination de renvoi a été enregistrée. Procédez comme pour "Programmer renvoi". Le numéro enregistré s'affiche. Validez le numéro.

**Modification du numéro**

Procédez comme pour "Programmer renvoi". Lorsque le numéro enregistré s'affiche :

**Effacer** Appuyez. Le numéro est supprimé.

Entrez le nouveau numéro et validez.

**Horloge**

**Menu** → Réglages → Horloge

→ Sélectionnez une fonction.

**Heure/date**

Lors de la mise en service, vous devez régler l'horloge correctement.

**Modifier** Appuyez.



Entrez d'abord l'heure (24 heures, avec les secondes), puis la date (jour/mois/année).

**OK** Validez.

**Remarque**

Si la batterie est retirée durant plus de 30 secondes environ, vous devez de nouveau régler l'horloge.

**Format heure**

24 heures ou mat./apr. midi

**Format date**

JJ.MM.AAAA ou MM/JJ/AAAA

**Réglage du format de la date sur :**

JJ : jours (2 chiffres)

MM : mois (2 chiffres)

AAAA : année (4 chiffres)

## Afficher l'horl

L'affichage de l'heure en mode veille peut être activé ou désactivé.

## Arrêt automatique

Le téléphone sera arrêté tous les jours à l'heure programmée.

Activer :



Entrez l'heure.



Validez.

Désactiver :

**Modifier** Appuyez.

## Année bouddh.

Sélectionnez le calendrier bouddhiste (pas disponible sur tous les modèles).

## Demande code

**Menu** → Réglages → Sécurité  
→ Sélectionnez une fonction.

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

**Utilisation PIN, Changer PIN, Changer PIN2, Modif.code app.**, voir p. 13.

## Appel direct

(protégé par code appareil)

Seul **un** numéro de téléphone peut être composé. Maintenez la touche programmable à **droite enfoncée** (p. 21).

## SIM unique



(protégé par code appareil)

Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une **autre** carte SIM.

## Restrict.appels



La restriction limite l'utilisation de votre carte SIM (fonction non prise en charge par tous les opérateurs). Pour activer cette fonction, vous avez besoin d'un mot de passe à 4 chiffres fourni par votre opérateur. Pour chaque restriction, vous devrez peut-être contacter l'opérateur.

## Ts app. sortants

Tous les appels sortants, sauf les numéros d'urgence 112 et 999, sont interdits.

**Vers internet.**

Seuls les appels nationaux sont possibles.

**Int.sf.origin.**

Les appels internationaux ne sont pas autorisés. Vous pouvez toutefois appeler votre pays depuis l'étranger.

**Ts app. entrants**

Le téléphone est verrouillé pour tous les appels entrants (un résultat similaire est obtenu en renvoyant tous les appels vers la messagerie).

**Si autre rés.**

Vous ne recevez aucun appel lorsque vous êtes en dehors de votre réseau d'origine. Aucune taxe n'est donc facturée pour les appels entrants.

**Contrôle état**

Le contrôle d'état effectué peut donner lieu aux affichages suivants :



Restriction définie.



Restriction non définie.

Etat inconnu (p. ex. nouvelle carte SIM).

**Supprim. tout**

Toutes les restrictions sont supprimées. Cette fonction nécessite un mot de passe fourni par votre opérateur.

**Num. appareil**

Affichage du numéro d'identification de l'appareil (IMEI). Cette information est très utile pour l'assistance clientèle.

Autre possibilité en mode veille :  
**\* # 0 6 #**

**Réseau**

**Menu** → Réglages → Réseau  
→ Sélectionnez une fonction.

**Ligne**

Cette fonction n'est affichée que si elle est prise en charge par l'opérateur. **Deux numéros indépendants** doivent être enregistrés sur le téléphone.

**Sélectionner**

Sélectionnez le numéro de téléphone actuellement utilisé.

**1 >>>>** Affichez le numéro actif.

**Remarque**

Réglages pour les numéros de téléphone .....p. 70

**Verr. la ligne**

(protégé par code appareil)

Vous pouvez limiter l'utilisation à un seul numéro.

## Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles.



Indique les opérateurs non autorisés (selon la carte SIM).

## Changer de réseau

La recherche du réseau est relancée. Cela est utile si vous n'êtes **pas** sur votre réseau d'origine ou si vous voulez vous connecter à un **autre** réseau. La liste des réseaux est mise à jour si vous activez la fonction Réseau autom.

## Réseau autom.

Activez ou désactivez, voir aussi "Changer de réseau" ci-dessus. Si "Réseau automatique" est activé, le réseau suivant de la liste des "réseaux préférés" est sélectionné. Vous pouvez également choisir manuellement un autre réseau dans la liste des réseaux GSM disponibles.

## Opérateurs

Une liste de tous les opérateurs GSM connus dans le monde avec leurs codes respectifs est affichée.

## Réseau préféré

Entrez dans cette liste vos opérateurs préférés lorsque vous quittez votre réseau d'origine (p. ex. s'il existe une différence de prix à l'étranger).

Votre opérateur est affiché :

**Liste** Affichez la liste des réseaux préférés.

Création d'une entrée :

- Sélectionnez une ligne vide, appuyez sur **Choisir**, puis sélectionnez une autre entrée dans la liste des opérateurs et validez.

Modification/suppression de l'entrée :

- Sélectionnez l'entrée, appuyez sur **Modifier**, puis sélectionnez une autre entrée dans la liste des opérateurs et validez-la **ou** appuyez sur **Effacer**.

### Remarque

Si l'intensité du champ du réseau préféré est insuffisante au moment de la mise en marche, le téléphone se connecte éventuellement à un autre réseau. Il se reconnectera au réseau préféré après la prochaine mise en marche ou si vous choisissez manuellement un autre réseau.

## Bande fréq.



Sélectionnez GSM 900 ou GSM 1800.

## Rech. rapide

Lorsque cette fonction est active, la recherche du réseau est accélérée (réduction de l'autonomie en veille).

## Groupe utilis.



**Menu** → Réglages → Réseau  
→ Groupe utilis.  
→ Sélectionnez une fonction.

S'il est proposé par votre opérateur, ce service permet de créer des groupes. Ils auront notamment accès à des informations internes (de l'entreprise) ou bénéficieront de tarifs particuliers. Pour plus de détails, consultez votre opérateur.

### Activé

Activez/désactivez la fonction. Pour une utilisation normale du téléphone, la fonction "Groupe d'utilisateurs" doit être désactivée (code appareil, p. 13).

### Sélect. groupe

Vous pouvez sélectionner ou ajouter un groupe différent du groupe préféré (voir ci-après). Consultez votre opérateur pour obtenir les codes correspondant aux groupes.

### Ts sortants

Outre la gestion réseau pour un groupe d'utilisateurs, il est possible de préciser si les appels sortants hors du groupe sont autorisés. Si la fonction est désactivée, seules les communications au sein du groupe sont possibles.

### Gpe préféré

Si elle est activée, seules les communications au sein de ce groupe d'utilisateurs standard sont possibles (en fonction de la configuration du réseau).

## Conf.standard

**Menu** → Réglages  
→ Configuration standard

Le téléphone est reconfiguré avec les valeurs par défaut (ne concerne ni la carte SIM ni les paramètres réseau) :

Autre possibilité en mode veille :

\* #9999#



Un profil vous permet d'effectuer plusieurs réglages à l'aide d'une seule fonction.

- Cinq profils sont fournis avec les réglages par défaut et modifiables :

Environnement normal

Environnement silencieux

Environnement bruyant

Kit véhicule

Kit piéton

- Vous pouvez définir deux profils personnels (<Nom>).
- Le profil spécial **Mode avion** est fixe et ne peut pas être modifié (p. 65).

Si le téléphone est utilisé par plusieurs personnes, chacune d'elles peut activer ses réglages en sélectionnant son profil personnel.

**Menu** → Profils

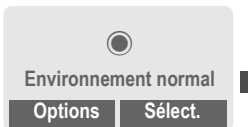
## Activer



Sélectionnez le profil par défaut ou personnel.

**Sélect.**

Activez le profil.



Profil actif.

## Modification des réglages

Modifiez un profil par défaut ou créez un profil personnel :



Sélectionnez le profil.

**Options**

Ouvrez le menu.

**Modifier réglages** Sélectionnez.

Affichage de la liste des fonctions possibles :

Réglage son. ....	p. 52
Vibreur .....	p. 52
Volume .....	p. 52
Filtrage des appels .....	p. 54
Sons clavier .....	p. 54
Tonalités de service .....	p. 54
Eclairage .....	p. 55
Grdes lettres.....	p. 55
Style graphiq. ....	p. 55

Une fois que le réglage d'une fonction est terminé, revenez au menu Profils et procédez à un autre réglage.

## Menu Profils

**Options** Ouvrez le menu.

Activer	Active le profil.
Modifier réglages	Modifie les réglages d'un profil.
Copier de	Copie les réglages d'un autre profil.

## Kit véhicule

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit véhicule Siemens d'origine (p. 83), le profil est automatiquement activé dès que le téléphone est placé dans son support (p. 57).

## Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un casque d'origine Siemens (p. 83), le profil est automatiquement activé dès que le casque est branché sur le téléphone (p. 57).

## Mode avion

Toutes les alarmes (rendez-vous, réveil) sont désactivées. **Ce profil ne peut pas être modifié.** Lorsque vous le sélectionnez, le téléphone s'arrête après une demande de confirmation.

### Activer



**Sélect.**

Sélectionnez **Mode avion**.

Activez le profil.

Vous devez valider la demande de confirmation.

Le téléphone s'arrête automatiquement.

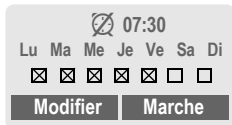
## Fonctionnement normal

Dès le retour en mode normal après un arrêt du téléphone, c'est le profil par défaut **Envir. normal** qui est activé.

## Activ./Désact.

**Menu** → Alarme/Réveil

Vous pouvez utiliser cette fonction pour régler **une** heure de réveil. L'alarme sonne également lorsque le téléphone est éteint.



**Marche** / **Arrêt**

Activez/désactivez l'alarme.

## Réglage

**Modifier** Affichez les dates et heures de réveil définies.

Réglez l'heure du réveil (hh:mm).



Recherchez les jours.

**Modifier** Définissez les jours auxquels vous souhaitez être réveillé.

**OK** Validez les réglages.

### Remarque



Réveil activé.



Réveil actif (affichage en mode veille).





Réveil désactivé.

Vous pouvez programmer un numéro de téléphone important ou une fonction dans la touche programmable de gauche. Vous pouvez programmer un numéro de téléphone important dans les touches numérotées 2 à 9 (numéros abrégés). Il suffit alors d'appuyer sur la touche pour composer le numéro ou exécuter la fonction.

#### Remarque

Votre opérateur peut déjà avoir programmé la touche programmable de gauche (p. ex. accès aux "services SIM"). La programmation de cette touche peut ne pas être modifiable.

Pour l'accès aux nouveaux messages, par exemple, cette touche programmable peut parfois être remplacée temporairement par / .

Programmations de touches possibles :

Internet (WAP) .....	p. 42
Jeux .....	p. 46
Alarme/Réveil.....	p. 66
SMS .....	p. 35
Boîte de réception (SMS).....	p. 34
Boîte d'envoi (SMS) .....	p. 34
Economiseur .....	p. 56

## Touche gauche programmable

Pour l'accès rapide, vous pouvez programmer une fonction ou un numéro dans la touche programmable (à gauche). Cette touche peut ne pas être programmable suivant votre opérateur.

### Modification



#### Internet

Appuyez **brèvement**.

#### Modifier

Cherchez l'application dans la liste.

- Associez une nouvelle application (p. ex. SMS) à la touche programmable (à gauche).
- Cas particulier du **Numéro**. Recherchez un nom dans l'Annuaire (p. ex. "Carole") pour l'affecter à la touche programmable (à gauche).

#### Sélect.

Validez le réglage.

## Application

La programmation du numéro "Carole" est donnée ici à titre d'exemple.

#### Carol

Maintenez **enfoncé**.

## Numéros abrégés

Pour l'accès rapide à certaines fonctions ou numéros, il est possible d'utiliser les touches 2 à 9 comme numéros abrégés. La touche 1 est réservée au numéro de la messagerie (p. 32).

## Réglage

En mode veille :



Appuyez sur une touche (2 à 9).



Sélectionnez **Numéro**.

**Sélect.**

Appuyez.



Cherchez dans l'annuaire un nom à programmer dans la touche.

**Sélect.**

Validez le réglage.

## Modification

**Carol**

Appuyez **brèvement** (si la touche est associée à un nom (p. ex. "Carole") de l'annuaire).

**Modifier**

Appuyez.



Cherchez dans l'annuaire un nouveau nom à programmer dans la touche.

**Sélect.**

Validez le réglage.

## Utilisation

En mode veille, p. ex. :



Appuyez.

La fonction correspondant à la touche 3 s'affiche au-dessus de la touche programmable (à droite).



Maintenez **enfoncé**.

**Ou simplement**



Maintenez **enfoncé**.

## Autonomie

Une batterie entièrement chargée assure une autonomie de 250 heures en veille ou de 300 minutes en communication. Les autonomies en veille/communication sont des valeurs moyennes et varient selon les conditions d'utilisation (voir tableau) :

Opération effectuée	Durée (min)	Réduction de l'autonomie en veille de
Appel	1	250 minutes
Rétro-éclairage de l'écran*	1	30 minutes
Recherche réseau	1	5 à 10 minutes
* Saisies, jeux, etc.		

L'autonomie en veille est considérablement réduite en cas d'exposition du téléphone à la chaleur. Evitez donc d'exposer le téléphone aux rayons directs du soleil ou de le placer sur un radiateur.

## CSD

(Circuit Switched Data)

Les données sont transférées par le biais d'une connexion de données vers une adresse IP par défaut de votre opérateur. Cette connexion peut être utilisée pour l'échange de données (p. ex. pour accéder à Internet, télécharger des jeux et applications ou utiliser des services WAP).

Tant que cette connexion est établie pour utiliser des services de données ou télécharger des applications depuis Internet, les frais de connexion s'accumuleront sur la base des tarifs de l'opérateur.

## Codes de contrôle (DTMF)

### Envoi d'un code de contrôle

Vous pouvez entrer des codes de contrôle (chiffres) pendant un appel pour contrôler un répondeur à distance. Ces chiffres sont directement transmis sous la forme de tonalités DTMF (codes de contrôle). Vous pouvez également entendre les sons lorsque le microphone est désactivé.

 menu Ouvrez le menu d'appel.

Envoi par DTMF Sélectionnez.

## Utilisation de l'annuaire

Enregistrez des numéros de téléphone **et** des codes de contrôle (tonalités DTMF) dans l'annuaire comme une entrée normale.



Entrez le numéro de téléphone.



Appuyez jusqu'à ce que "+" apparaisse à l'écran (pause pour l'établissement de la connexion).



Entrez les signaux DTMF (chiffres).



Au besoin, entrez d'autres pauses de trois secondes chacune pour garantir la transmission correcte au destinataire.



Entrez un nom.

**Sauver**

Appuyez.

Vous pouvez également enregistrer les tonalités DTMF (chiffres) sans numéro de téléphone et les transmettre pendant un appel.

## Deux numéros de téléphone ☎!

Vous pouvez définir des réglages spécifiques pour chaque numéro de téléphone (p. ex. sonnerie, renvoi d'appel, etc.). Sélectionnez d'abord le numéro désiré.

Pour faire passer le numéro/la ligne téléphonique en mode veille :



Appuyez.



Appuyez.

## EMS

(Enhanced Messaging Service)

Outre les textes (formatés), vous pouvez également envoyer :

- des images (bitmaps),
- des sons,
- des animations (séquence de 4 images)

à l'aide de l'EMS.

Les segments susmentionnés peuvent être associés ou transmis séparément dans un SMS. Grâce à l'EMS, vous pouvez également envoyer des images et des sons (p. ex., sous la forme d'économiseurs et de sonneries). Ces messages peuvent donc dépasser la longueur d'un SMS normal. Dans ce cas, un message unique est constitué de plusieurs messages SMS concaténés.

## Entrée de caractères spéciaux



Appuyez **brèvement**.  
Le jeu de caractères  
s'affiche :

1)	¿	¡	_	;	!	?	,	.	+	-
"	'	:	(	)	/	*	¤	¥	\$	£
€	&	#	\	@	[	]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Saut de ligne



Naviguez en haut/bas.

Ou



Naviguez à gauche.

**Sélect.**

Sélectionnez un  
caractère.

## Extension de numéros dans l'annuaire

Lors de la saisie d'un numéro de téléphone dans l'annuaire, vous pouvez remplacer les chiffres par un point d'interrogation "?":



Maintenez **enfoncé**.

Ces caractères de remplacement doivent être complétés pour l'appel.

Sélectionnez le numéro à appeler dans l'annuaire :



Appuyez.



Remplacez "?" par des chiffres.



Appuyez pour composer le numéro de téléphone.

## Hors du réseau local

Si vous quittez votre "réseau local", le téléphone se connecte automatiquement à un autre réseau GSM (p. 62).

## Intensité du signal reçu



Signal puissant.



Un signal faible réduit la qualité de l'appel et peut entraîner une interruption de la connexion. Changez d'endroit.

## Mémo de numéros

Si vous entrez un numéro avec le clavier pendant un appel, votre interlocuteur pourra entendre les numéros composés. Le numéro peut être mémorisé ou composé à la fin de l'appel en cours.



## Mémoire de messages pleine

La mémoire SIM est pleine lorsque le symbole de message clignote. Vous ne pouvez **plus** recevoir de messages SMS. Supprimez ou enregistrez des messages (p. 34).



## Menu Entrée

Pendant la saisie de texte :





Maintenez **enfoncé**. Le menu Entrée s'affiche :

Format

Lang. d'entrée

Marquer

## Numéro de téléphone/ URL dans un SMS

Les numéros **mis en surbrillance** dans le message peuvent être composés (appuyez sur ) ou enregistrés dans l'annuaire (p. 22). Vous pouvez accéder directement aux URL (adresses Internet) et au téléchargement (appuyez sur ). Vérifiez vos réglages WAP (p. 45) !

## Numéro d'urgence (SOS)

En appuyant sur la touche de navigation **SOS**, vous pouvez effectuer un appel d'urgence sur un réseau quelconque sans carte SIM et sans entrer de code PIN (non disponible dans tous les pays).

**Cette opération doit être réservée aux véritables urgences !**

## Numéros de service


Les numéros que l'opérateur met à votre disposition peuvent être enregistrés dans l'annuaire. Vous pouvez appeler des services d'information locaux ou nationaux ou utiliser les services de l'opérateur.

## Numéros personnels

Vous pouvez entrer des "numéros personnels" dans l'annuaire (p. ex. fax) pour information. Vous pouvez les modifier ou les supprimer et les envoyer dans un SMS.

## Préfixes internationaux

De nombreux préfixes internationaux sont enregistrés dans le téléphone.

En mode veille () n'est pas nécessaire lorsque vous appelez un numéro depuis l'annuaire):



Maintenez **enfoncé** jusqu'à ce que "+" s'affiche. Ce signe remplace les deux premiers chiffres du préfixe international.

**+Liste**

Appuyez.

Sélectionnez le pays désiré. Le préfixe international s'affiche. Composez ensuite le numéro national (sans le premier chiffre pour de nombreux pays) et appuyez sur la touche Communication.

## Problèmes avec la carte SIM

Vous avez inséré la carte SIM, mais le message suivant s'affiche :

### Insérer votre carte SIM!

Vérifiez que la carte est **correctement** insérée et les contacts propres ; au besoin, nettoyez-les avec un chiffon sec. Si la carte est endommagée, contactez votre opérateur.

Voir également "Questions et réponses", p. 76.

## Rapport sur l'état du SMS

Si le téléphone n'a pas pu envoyer le message au centre de services, une option permet de réessayer. En cas d'échec de cette nouvelle tentative, contactez votre opérateur.

Le texte **message envoyé !** indique seulement que le message a été transmis au centre de services, qui essaie désormais de l'envoyer dans un délai déterminé.

Voir également "Validité", p. 39.

## Sans carte SIM

Si vous mettez le téléphone en marche **sans** carte SIM, vous pourrez utiliser certaines de ses fonctions.

### Menu

Appuyez sur la touche programmable (à droite). Les fonctions s'affichent.

### SOS

Numéro d'urgence, SOS

## Sélection de menu rapide

Toutes les fonctions de menu sont numérotées en interne. Vous pouvez exécuter immédiatement les fonctions en entrant les numéros correspondants l'un après l'autre.

Par exemple, pour composer un nouveau SMS :

### Menu

Appuyez.



pour Messages



pour Nouveau SMS

Si votre opérateur propose des fonctions supplémentaires (services SIM) dans le système de menu, l'ordre des numéros peut changer.

## Services SIM (en option)

Votre opérateur peut proposer des applications spéciales telles que les services bancaires mobiles, la bourse, etc. via la carte SIM.

Si vous avez une carte SIM de ce type, les services SIM s'affichent en haut du menu principal ou directement au-dessus de la touche de navigation (à gauche).




Symbole des services SIM.

Si vous disposez de plusieurs applications, elles s'affichent dans le menu "Serv. SIM".

**Menu** → Serv.SIM

Avec le menu des services SIM, le téléphone est paré pour l'avenir et prendra en charge les ajouts à la solution utilisateur de votre opérateur. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur.

## SMS Push

Cette fonction permet d'accéder directement à une adresse Internet (URL) depuis un SMS reçu. Lorsqu'il est sélectionné, l'URL est mis en surbrillance. Lorsque vous appuyez sur la touche Communication , le navigateur WAP démarre automatiquement et l'adresse Internet en surbrillance est activée.

## Utilisation du WAP

### Pour commencer...

Vous pouvez définir les fonctions à afficher après l'accès à Internet :



Ouvrez le menu du navigateur.

Suite ... Sélectionnez.

Réglages Sélectionnez.

### Démarrer avec...

Sélectionnez, puis choisissez dans la liste :

Menu démarrage

Menu navigation

Page d'accueil

Reprendre

Signets

## Saisie de l'adresse Internet (URL)

Une page WAP doit s'afficher à l'écran (en ligne ou hors ligne). Ensuite :



Ouvrez le menu du navigateur.

Aller à l'URL Sélectionnez.



Entrez l'URL et validez. La connexion est établie.

### Caractères spéciaux pour l'utilisation du WAP :



Appuyez plusieurs fois pour :  
.,?!' " 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

## Signets (URL)



Vous pouvez enregistrer une liste de vos adresses Internet (URL) préférées dans le téléphone (disponibles en ligne et hors ligne, selon l'opérateur) :

### Enregistrement :



Ouvrez le menu du navigateur.

Signets Sélectionnez.

**En ligne**  
(enregistrement) :

### Ajouter signet

L'adresse WAP en cours est ajoutée comme signet.

**Hors ligne**  
(enregistrement) :

(Vide) Sélectionnez.

**Menu**

Ouvrez le menu.

**Editer**

Sélectionnez, entrez le nom/en-tête et l'URL et validez.

**Sauver**

Appuyez.

**Application :**

Ouvrez le menu du navigateur.

**Signets**

Sélectionnez.



Sélectionnez l'entrée.

**Aller**

L'appel sélectionné est établi.

### Modification de la page d'accueil

L'adresse de la page d'accueil est entrée dans le profil (d'accès) (p. 39). Vous pouvez la modifier en mode veille (si l'opérateur le permet !):

**Menu** → Surf/loisirs  
 → Internet  
 → Profils WAP

Sélectionnez le profil pour l'exemple :

**Commerce électronique** Sélectionnez.

**Editer**

La liste des paramètres s'affiche.

**Paramètres Wap**, puis sélectionnez **Page d'accueil**.



Entrez la nouvelle adresse. Passez à la fin de la liste des paramètres.

**Sauver**

Appuyez.

### Verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche toute activation involontaire des touches du téléphone. Vous restez joignable et pouvez composer un appel d'urgence.

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le clavier en mode veille comme suit.

Maintenez **enfoncé**.

### Version logicielle

Pour afficher la version logicielle du téléphone en mode veille, entrez :

**\* # 0 6 #**, puis appuyez sur **Info**.



### WAP

(**W**ireless **A**pplication **P**rotocol)

Norme technique à la base de la connexion entre des réseaux de télécommunications mobiles et Internet. Le protocole WAP permet de surfer sur Internet en déplacement à l'aide du téléphone mobile, de télécharger des sons, des images et des animations et d'utiliser des services WAP tels que les actualités, la bourse ou les informations.

Si vous avez des questions concernant l'utilisation du téléphone, visitez notre site [www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare). De plus, vous trouverez ci-dessous la liste des questions les plus fréquemment posées et des réponses correspondantes.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Impossible de mettre le téléphone en marche.	Appui trop bref sur la touche Marche/Arrêt.	Appuyez au moins pendant deux secondes sur la touche Marche/Arrêt.
	Batterie vide.  Contacts de la batterie encrassés.	Chargez la batterie. Contrôlez l'état de la charge à l'écran.  Nettoyez les contacts.
	Voir également ci-après sous : "Erreur de charge"	
Autonomie en veille trop courte.	Utilisation fréquente des jeux.	Si nécessaire, réduisez l'utilisation.
	Recherche rapide activée.	Désactivez la recherche rapide (p. 62).
	Eclairage écran activé.	Désactivez l'éclairage écran (p. 55).
	Appui involontaire sur une touche (éclairage !).	Activez le verrouillage du clavier (p. 75).
Erreur de charge (pas de symbole de charge à l'écran).	Décharge complète de la batterie.	1) Branchez le câble du chargeur. 2) Patientez max. 2 heures jusqu'à l'apparition du symbole de charge. 3) Chargez la batterie normalement.
	Température en dehors de la plage : 5° C à 40 °C.	Assurez une température ambiante correcte, attendez un peu puis effectuez une nouvelle recharge.
	Problème de contact.	Contrôlez l'alimentation électrique et le branchement avec le téléphone. Vérifiez les contacts de la batterie et le port de l'appareil, nettoyez-les, le cas échéant, puis remplacez la batterie.
	Tension secteur non disponible.	Utilisez une autre prise secteur, vérifiez la tension secteur.
	Chargeur non adapté.	N'utilisez que des accessoires Siemens d'origine.
	Batterie défectueuse.	Remplacez la batterie.
Erreur SIM.	Carte SIM mal insérée.	Vérifiez que la carte SIM est correctement insérée (p. 7).
	Contacts de la carte SIM encrassés.	Nettoyez la carte SIM avec un chiffon sec.
	Tension de la carte SIM incorrecte.	Seule une carte SIM 3 V est acceptée.
	Carte SIM endommagée (p. ex. brisée).	Effectuez un contrôle visuel. Echangez la carte SIM chez l'opérateur.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Connexion au réseau impossible.	Signal trop faible.	Déplacez-vous vers un endroit plus en hauteur, une fenêtre ou un endroit dégagé.
	Sortie de la zone de couverture GSM.	Vérifiez la zone de couverture de l'opérateur.
	Carte SIM non valide.	Contactez votre opérateur.
	Nouveau réseau non autorisé.	Essayez de sélectionner manuellement ou choisissez un autre réseau (p. 62).
	Interdiction réseau activée.	Contrôlez les restrictions (p. 60).
	Réseau surchargé.	Rappelez ultérieurement.
Perte de la connexion réseau.	Signal trop faible.	La connexion sur un autre opérateur est automatique (p. 62). Éteignez et remettez en marche le téléphone pour accélérer la procédure.
Appels impossibles.	Ligne 2 définie.	Définissez la ligne 1  (p. 61).
	Nouvelle carte SIM insérée.	Contrôlez les nouvelles restrictions.
	Crédit d'unités atteint.	Rétablissez le crédit avec PIN 2 (p. 31).
	Crédit d'unités épuisé.	Rétablissez le crédit.
Certains appels impossibles.	Restrictions d'appel activées.	Les restrictions peuvent avoir été paramétrées par l'opérateur. Contrôlez les restrictions (p. 60).
Entrée dans l'annuaire impossible.	Annuaire plein.	Supprimez des entrées dans l'annuaire (p. 24).
La messagerie vocale ne fonctionne pas	Renvoi vers la messagerie non programmé.	Paramétrez le renvoi vers la messagerie (p. 58).
SMS (message)  clignote.	Mémoire des SMS pleine.	Supprimez des messages (SMS) (p. 34) pour libérer de l'espace.
Impossible de régler la fonction.	Fonction non prise en charge par l'opérateur ou abonnement nécessaire.	Contactez l'opérateur.
Problèmes de mémoire avec des sonneries, images, SMS.	Mémoire du téléphone pleine.	Supprimez des fichiers au besoin.
Pas d'accès WAP, téléchargement impossible.	Profil non activé, réglages du profil incorrects/incomplets.	Activez le profil WAP (p. 45), vérifiez les réglages. Le cas échéant, contactez l'opérateur.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Envoi de message impossible.	Certains opérateurs ne prennent pas ce service en charge.	Consultez l'opérateur.
	Numéro de téléphone du centre de services non paramétré ou incorrect.	Paramétrez le centre de services (p. 39).
	Le contrat associé à la carte SIM n'offre pas ce service.	Contactez l'opérateur.
	Centre de services surchargé.	Répétez le message.
	Téléphone du correspondant incompatible.	Vérifiez.
Pas d'affichage des images et sons EMS sur le téléphone du correspondant	L'appareil du correspondant ne prend pas en charge la norme EMS.	
Accès Internet impossible.	Mauvais profil WAP réglé ou réglages incorrects, incomplets.	Vérifiez les réglages. Le cas échéant, contactez l'opérateur.
Erreur PIN/ Erreur PIN2.	Trois entrées incorrectes.	Entrez le code MASTER PIN (PUK) fourni avec la carte SIM, conformément aux instructions. En cas d'oubli du MASTER PIN (PUK), contactez l'opérateur.
Erreur code appareil.	Trois entrées incorrectes.	Contactez Siemens-Service (p. 79).
Erreur code opérateur.	Pas d'autorisation pour ce service.	Contactez l'opérateur.
Options de menu manquantes/trop nombreuses.	A l'aide de la carte SIM, votre opérateur a pu ajouter ou supprimer des fonctions.	Consultez l'opérateur.
Non-fonctionnement du compteur de taxation.	Impulsion de taxation non transmise.	Contactez l'opérateur.

## Accidents

Choc violent.	Retirez la batterie et la carte SIM puis replacez-les. Ne démontez pas le téléphone !	
Immersion dans l'eau.	Retirez la batterie et la carte SIM. Séchez immédiatement avec un chiffon, sans l'exposer à la chaleur. Séchez soigneusement les contacts. Placez l'appareil debout et faites-le sécher au courant d'air. Ne démontez pas le téléphone !	

Rétablissez les valeurs d'usine des réglages (p. 63) : \* # 9 9 9 9 #



Une assistance simple et efficace pour répondre à vos questions techniques ou relatives au fonctionnement de votre appareil est disponible en ligne sur notre site Internet :

[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care)

Vous pouvez également consulter les questions les plus fréquentes et leurs réponses dans la section "Questions et réponses" de ce mode d'emploi, page 76.

Avant d'appeler l'assistance clientèle, préparez votre reçu, le numéro de l'appareil (IMEI, appuyez sur \*#06# pour l'afficher), la version logicielle (pour l'afficher, appuyez sur \*#06#, puis **Info**) et, le cas échéant, votre numéro de client du service Siemens.

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Si une réparation devait s'avérer indispensable, adressez-vous à l'un de nos centres de service :

Abou Dhabi .....	0 26 42 38 00	Indonésie .....	0 21 46 82 60 81
Afrique du Sud .....	08 60 10 11 57	Irlande .....	18 50 77 72 77
Allemagne * .....	0 18 05 33 32 26	Islande .....	5 11 30 00
Arabie Saoudite .....	0 22 26 00 43	Italie .....	02 24 36 44 00
Argentine .....	0 80 08 88 98 78	Jordanie .....	0 64 39 86 42
Australie .....	13 00 66 53 66	Kenya .....	2 72 37 17
Autriche .....	05 17 07 50 04	Koweït .....	2 45 41 78
Bahrein .....	40 42 34	Lettonie .....	7 50 11 18
Bangladesh .....	0 17 52 74 47	Liban .....	01 44 30 43
Belgique .....	0 78 15 22 21	Lituanie .....	8 52 74 20 10
Bolivie .....	0 21 21 41 14	Luxembourg .....	43 84 33 99
Bosnie Herzégovine .....	0 33 27 66 49	Lybie .....	02 13 50 28 82
Brésil .....	0 80 07 07 12 48	Macédoine .....	02 13 14 84
Brunei .....	02 43 08 01	Malaisie .....	03 21 63 11 18
Bulgarie .....	02 73 94 88	Malte .....	00 35 32 14 94 06 32
Cambodge .....	12 80 05 00	Maroc .....	22 66 92 09
Canada .....	1 88 87 77 02 11	Maurice .....	2 11 62 13
Chine .....	0 21 50 31 81 49	Mexique .....	01 80 07 11 00 03
Côte-d'Ivoire .....	21 35 02 35	Nigeria .....	0 14 50 05 00
Croatie .....	0 16 10 53 81	Norvège .....	22 70 84 00
Danemark .....	35 25 86 00	Nouvelle-Zélande .....	08 00 27 43 63
Dubai .....	0 43 96 64 33	Oman .....	79 10 12
Egypte .....	0 23 33 41 11	Pakistan .....	02 15 66 22 00
Emirats Arabes Unis .....	0 43 31 95 78	Paraguay .....	8 00 10 20 04
Espagne .....	9 02 11 50 61	Pays-Bas .....	0 90 03 33 31 00
Estonie .....	06 30 47 97	Philippines .....	0 27 57 11 18
Finlande .....	09 22 94 37 00	Pologne .....	08 01 30 00 30
France .....	01 56 38 42 00	Portugal .....	8 08 20 15 21
Grèce .....	0 80 11 11 11 16	Qatar .....	04 32 20 10
Hong Kong .....	28 61 11 18	Rép. Slovaque .....	02 59 68 22 66
Hongrie .....	06 14 71 24 44	Rép. Tchèque .....	02 33 03 27 27
Inde .....	01 13 73 85 89 - 98	Roumanie .....	02 12 04 60 00
		Royaume-Uni .....	0 87 05 33 44 11

\* 0,12 euro/minute



Russie.....	8 80 02 00 10 10
Serbie.....	01 13 22 84 85
Singapour.....	62 27 11 18
Slovénie.....	0 14 74 63 36
Suède.....	0 87 50 99 11
Suisse.....	08 48 21 20 00
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Thaïlande.....	0 22 68 11 18
Tunisie.....	71 86 19 02
Turquie.....	0 21 65 79 71 00
Ukraine.....	8 80 05 01 00 00
USA.....	1 88 87 77 02 11
Vietnam.....	45 63 22 44
Zimbabwe.....	04 36 94 24

Nous avons accordé beaucoup d'attention à la conception et à la fabrication de votre téléphone ; veuillez le traiter avec soin. Vous profiterez de votre téléphone pendant très longtemps si vous respectez les suggestions suivantes.

- Protégez le téléphone de l'humidité. En effet, les précipitations, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. Si le téléphone est mouillé, vous devez le débrancher immédiatement de la source d'alimentation, le cas échéant, ou retirer les batteries.
- N'utilisez jamais le téléphone sans des endroits sales ou poussiéreux et ne le rangez pas dans des endroits de ce type. Les pièces mobiles du téléphone pourraient être endommagées.
- Ne rangez jamais le téléphone dans des endroits trop chauds. Les températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et déformer ou faire fondre certains plastiques.
- Ne rangez jamais le téléphone dans des endroits trop froids. La condensation formée à l'intérieur du téléphone lors de son réchauffement (jusqu'à sa température de fonctionnement normale) endommagerait les circuits électroniques.

- Ne laissez jamais tomber le téléphone ; ne l'exposez pas à des chocs et ne le secouez pas. Cela pourrait briser les circuits qu'il contient.
- Ne nettoyez jamais le téléphone avec des produits chimiques corrosifs, des solutions de nettoyage ou des détergents acides.

Toutes les remarques précédentes s'appliquent également aux téléphones, batteries, chargeurs et accessoires en tous genres. Si l'un de ces éléments ne fonctionne pas correctement, remettez-le à votre distributeur spécialisé. Il pourra vous aider et le réparer au besoin.

## Déclaration de conformité

Siemens Information and Communication Mobile déclare que le téléphone décrit dans ce mode d'emploi répond aux principales exigences et aux autres dispositions respectives de la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE).

La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Si nécessaire, une copie de l'original peut être obtenue auprès de l'assistance téléphonique de l'entreprise.

**CE 0168**

## Données techniques

Catégorie GSM :	4 (2 watts)
Plage de fréquences :	880-960 MHz
Catégorie GSM :	1 (1 watt)
Plage de fréquences :	1 710-1 880 MHz
Poids :	84 g
Dimensions :	103 x 46 x 21,5 mm (75 cm)
Batterie Li-Ion :	700 mAh
Température de fonctionnement :	-10 °C à 55 °C
Autonomie en veille :	250 heures
Autonomie en communication :	300 min
Carte SIM :	3 V
SAR :	0,56 W/kg *

### Identification du téléphone

Les renseignements suivants sont utiles en cas de perte du téléphone ou de la carte SIM. Inscrivez-les ci-après :

N° de la carte SIM (imprimé sur la carte) :

.....

N° de série du téléphone à 15 chiffres (sous la batterie) :

.....

N° du service client de l'opérateur :

.....

### En cas de perte

En cas de perte du téléphone ou de la carte SIM, contactez immédiatement votre opérateur pour éviter les utilisations abusives.

\* Valable pour le téléphone, les faces avant et arrière fournies et le clavier.

## Accessoires standard

### Li-Ion Battery (Batterie Li-Ion) (700 mAh) EBA-510

Batterie de rechange

### Travel Charger (Chargeur de voyage)

Travel Charger ETC-500 (EU)

Travel Charger ETC-510 (UK)

Chargeur de voyage avec plage de tensions d'entrée étendue de 100 à 240 V.

### Desk Top Charger EDC-510 (Chargeur de bureau)

Le chargeur de bureau permet de charger simultanément le téléphone et une batterie supplémentaire.

### Headset PTT HHS-510 (kit piéton)

Kit piéton avec touche PTT pour prendre et terminer des appels.

### Coques CLIPit

Vous pouvez obtenir des coques avant et arrière auprès de votre détaillant de téléphones mobiles ou sur notre site de commerce en ligne.

### Carrying Cases (Étuis)

Vous pouvez vous procurer une gamme d'étuis auprès de votre détaillant de téléphones mobiles ou sur notre site de commerce en ligne.

## Solutions pour voiture

### Car Charger ECC-500 (Chargeur de voiture)

Chargeur pour l'allume-cigare dans le véhicule.

### Car Kit Portable HKP-500 (Kit véhicule portable)

Kit mains-libres avec haut-parleur intégré, micro et décroché automatique. Se branche simplement dans l'allume-cigare. Convient en particulier à ceux qui changent souvent de véhicule.

### Basic Car Pack HKB-500 (Kit véhicule de base)

Permet simultanément une utilisation mains-libres et le chargement de la batterie dans la voiture. Contient un Car Charger, un Headset PTT et un adaptateur en Y.

Les produits sont disponibles dans les magasins spécialisés. Vous pouvez aussi visiter notre boutique en ligne à l'adresse :

SIEMENS

Original  
Accessories

Accessoires Siemens d'origine

[www.siemens.com/  
mobilestore](http://www.siemens.com/mobilestore)

## 84 Déclaration de qualité pour la batterie

---

La capacité de la batterie du téléphone mobile est réduite à chaque fois que vous la chargez/déchargez. Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses entraîne également une perte de capacité progressive. La durée de fonctionnement de votre téléphone mobile par cycle d'utilisation peut en être considérablement réduite.

La batterie est toutefois conçue pour être chargée et entièrement déchargée dans une période de six mois à compter de l'achat du téléphone mobile. Après cette période, nous conseillons de changer de batterie en cas de baisse considérable des performances. N'achetez que des batteries Siemens d'origine.

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement

de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.

- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.

- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
- De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui

demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.

- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

## INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION / LA DENSITÉ D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE (DAS OU SAR)

CE TELEPHONE MOBILE RESPECTE LES VALEURS LIMITE IMPOSEE PAR L'UE (1999/519/CE) POUR LA PROTECTION DE LA SANTE DE LA POPULATION CONTRE LES EFFETS DES CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES.

Ces limites font partie de recommandations détaillées pour la protection de la population. Ces recommandations ont été rédigées et vérifiées par des organismes scientifiques indépendants via une évaluation régulière et approfondie d'études scientifiques\*. Pour garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur santé physique, ces limites comportent une marge de sécurité substantielle.

Avant la commercialisation d'un modèle de téléphone, sa conformité par rapport aux lois ou valeurs limite européennes doit être prouvée pour pouvoir bénéficier du label CE\*\*.

L'unité de mesure de la valeur limite recommandée par le Conseil européen pour les téléphones mobiles est le « Densité d'absorption spécifique » (DAS). Cette valeur limite SAR est de 2,0W/kg\*\*\*. Elle répond aux prescriptions de la Commission internationale de protection contre les radiations CIPR\*\*\*\* et a été reprise dans la norme européenne EN 50360 sur les appareils de téléphonie mobile. La définition de la DAS de téléphones mobiles s'effectue selon la norme européenne EN 50361. Elle fixe la valeur maxi-

male de la DAS à puissance maximale sur toutes les bandes de fréquence du téléphone mobile. Pendant l'utilisation, le niveau effectif de la DAS se trouve largement au-dessous de cette valeur maximale, le téléphone mobile fonctionnant à différents niveaux de puissance. Il émet uniquement avec la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, Plus vous êtes proche d'une station de base, plus la puissance d'émission de votre mobile est faible.

La valeur DAS maximale de ce téléphone mobile, mesurée selon la norme, est de 0,56 W/kg\*\*\*\*\*.

Vous trouverez également la valeur SAR de cet appareil sur Internet sur [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com). Même si la valeur DAS varie selon les modèles et la position dans laquelle ils sont utilisés, tous les appareils Siemens sont conformes aux exigences légales.

---

\* L'Organisation mondiale de la santé (OMS, CH-1211 Genève 27, Suisse), compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation de téléphones mobiles.

Autres informations :

[www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mmfa.org](http://www.mmfa.org),  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

\*\* Le label CE est une preuve valable dans toute l'UE du respect des dispositions légales en vigueur et est indispensable pour la commercialisation et la libre circulation des marchandises sur le marché intérieur européen.



\*\*\* à travers 10 g de tissu organique.

\*\*\*\* International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
[www.icnirp.de](http://www.icnirp.de)

\*\*\*\*\* Les valeurs DAS peuvent varier en fonction des normes et bandes de fréquence nationales.

Vous trouverez des informations DAS pour différentes régions sur [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

- A**
- Accès rapide ..... 67
  - Accessoires ..... 83
  - Accessoires pour voiture ..... 83
  - Accueil perso. .... 55
  - Affichage automatique
    - durée/coût ..... 31
    - horloge ..... 60
    - informations ..... 41
  - Affichage URL, WAP ..... 43
  - Animation
    - annuaire ..... 25
    - téléchargement ..... 47
  - Animations perso. .... 47
  - Annuaire
    - appel d'une entrée ..... 23
    - attribution d'une animation.... 25
    - enregistrement de codes de
      - contrôle (DTMF) ..... 70
    - entrée de texte ..... 23
    - nouvelle entrée..... 22
  - Appel
    - à un groupe ..... 28
    - conférence ..... 20
    - coûts ..... 31
    - en attente ..... 18
    - fin ..... 16
    - menu ..... 20
    - permutation (basculement).... 19
    - plusieurs appels simultanés ..... 19
    - prise/fin ..... 17
    - refus ..... 18
    - renvoi ..... 58
    - restriction ..... 61
  - Appel direct ..... 21
  - Appel en attente ..... 19
  - Appels émis, liste d'appels ..... 30
  - Appels perdus ..... 58
  - Appels perdus, liste d'appels ..... 30
  - Appels reçus, liste d'appels..... 30
- Arrêt du téléphone**
- arrêt automatique ..... 60
  - manuellement..... 10
- Assistance clientèle ..... 79**
- Assistance téléphonique de Siemens ..... 79**
- Autonomie (batterie) ..... 69**
- Autonomie en communication (batterie) ..... 69**
- Autonomie en veille ..... 69**
- B**
- Bande de fréquence ..... 62**
- Bande, sélection..... 62**
- Batterie**
- autonomie ..... 69
  - charger ..... 9
  - déclaration de qualité ..... 84
  - insertion..... 8
- Bip de minute ..... 54, 56**
- Boîte de réception, SMS ..... 34**
- C**
- Cacher identité..... 56**
- Caractères spéciaux..... 71**
- Carte SIM**
- désactivation du blocage ..... 14
  - insertion..... 7
  - problèmes ..... 73, 76
- Carte SIM unique..... 60**
- Certificat de garantie..... 85**
- Charge de la batterie ..... 9**
- CLIPit™, coque ..... 15**
- Code appareil ..... 13**
- Codes de contrôle (DTMF) ..... 69**
- Codes secrets ..... 13**
- Commande de menu..... 11**
- Composition d'un numéro ..... 16**
- Conférence ..... 20**
- Conseils de maintenance..... 82**
- Consignes de sécurité..... 3**
- Contraste, écran..... 55**

- Convertisseur de devises ..... 50  
 Coque arrière, my-CLIPit™ ..... 15  
 Coque avant, my-CLIPit™ ..... 15, 83  
 Coques my-CLIPit™ ..... 15  
 Coûts..... 31  
 Crédit limite..... 31  
 CSD ..... 69  
   réglages..... 45
- D**
- Date, format ..... 59  
 Demande de code ..... 60  
 Désactiver, microphone ..... 20  
 Deux numéros de téléphone ..... 70  
 Deuxième appel..... 19  
 Deuxième numéro ..... 61  
 Données techniques ..... 82  
 Durée/coût ..... 31
- E**
- Eclairage, écran ..... 55  
 Economiseur ..... 56  
 Ecouteur, volume ..... 16
- Ecran
- contraste ..... 55
  - éclairage..... 55
  - économiseur..... 56
  - grandes lettres..... 55
  - langue ..... 55
  - logo de l'opérateur ..... 55
  - style graphique ..... 55
  - symboles ..... 6
- Ecriture de texte ..... 23  
 EMS..... 38, 70  
 Enregistrement, annuaire ..... 23  
 Entrée de texte ..... 23
- F**
- Filtrage des appels ..... 54  
 Fonctions arithmétiques ..... 50
- G**
- Grandes lettres..... 55  
 Groupe  
   appel à un groupe ..... 28  
   réglages ..... 28  
   SMS à un groupe ..... 26, 27  
 Groupe d'utilisateurs ..... 63
- H**
- Heure et date, réglage..... 59  
 Horloge..... 59  
 Hors du réseau local ..... 71
- I**
- Identification du téléphone  
 (IMEI)..... 61  
 Image ..... 47  
   dans un SMS ..... 33, 38  
   réception ..... 48  
   téléchargement..... 47  
 Images..... 47  
 Images perso. .... 47  
 IMEI, numéro ..... 61  
 Intensité du signal reçu ..... 71  
 Internet (WAP) ..... 42
- J**
- Jeux..... 46
- K**
- Kit piéton ..... 57, 83  
 Kit véhicule ..... 57, 83
- L**
- Langue d'entrée, T9 ..... 36  
 Ligne occupée..... 17  
 Limite, durée/coût..... 31  
 Logo (logo de l'opérateur) .... 47, 55
- M**
- Mains-libres ..... 18  
 Majuscules et minuscules ..... 23, 37  
 Mémoire du téléphone ..... 24  
 Menu de démarrage WAP ..... 42

Message court (SMS) .....	33	Préfixe .....	16
Message SMS .....	33	Préfixes internationaux .....	72
Message texte (SMS) .....	33	Prise en main .....	7
Message vocal (messagerie).....	32	Profils .....	64
Messagerie .....	32	SMS .....	39
Microphone activé/désactivé .....	20	téléphone .....	64
Mise en attente de l'appel .....	18	WAP .....	44, 45
Mise en marche du téléphone .....	10	PUK, PUK2.....	13
Mode avion, profil .....	65	<b>Q</b>	
Mode veille.....	10	Questions et réponses.....	76
Mon téléphone .....	15	<b>R</b>	
my-CLIPit™ .....	15	Rappel .....	17
<b>N</b>		Rapport d'état, SMS.....	34
Navigateur, WAP.....	43	Recherche rapide .....	62
Notes A-Z .....	69	Réglage son. ....	52
Nouveaux SMS, lecture .....	33	Réglages	
Numéro d'urgence .....	72	affichage.....	55
Numéro d'appareil (IMEI) .....	61	appel.....	56
Numéro de l'emplacement		groupe .....	28
d'enregistrement .....	22, 23	horloge .....	59
Numéros (de téléphone)		jeux.....	46
personnels.....	72	kit piéton.....	57
Numéros abrégés .....	68	kit véhicule.....	57
Numéros de service Siemens.....	79	langue.....	55
<b>O</b>		renvoi .....	58
Opérateur, logo .....	47, 55	réseau.....	61
<b>P</b>		sécurité.....	60
Période de validité, SMS.....	40	sonneries .....	52
Permutation .....	19	Réglages usine .....	63
Perte du téléphone,		Réinitialisation du téléphone .....	63
de la carte SIM .....	82	Renvoi .....	58
PIN		Renvoi d'appel .....	58
entrée.....	10	Répétition automatique	
erreurs.....	78	d'un numéro .....	17
modifier.....	13	Répétition de la numérotation .....	16
utilisation .....	13	Répondeur (réseau).....	32
PIN 2 .....	13		
Portail City de Siemens.....	15		
Prédéfini, texte .....	36		

- Réseau  
 connexion..... 61  
 réglages..... 61  
 restriction ..... 60  
 Réseau d'origine ..... 62  
 Réveil ..... 66
- S**  
 Saisie de texte avec T9 ..... 36  
 Sécurité..... 13, 60  
 Sécurité mise en marche ..... 14  
 Sélection de la ligne, connexion .... 61  
 Sélection de menu rapide ..... 73  
 Services d'information ..... 41  
 Services SIM ..... 73  
 Signal ..... 17  
 Signets, WAP ..... 42  
 SMS  
 au groupe ..... 26, 27  
 boîte de réception/  
 boîte d'envoi ..... 34  
 insertion d'images/sons ..... 38  
 lecture ..... 33  
 profils ..... 39  
 rédaction ..... 35  
 saisie de texte avec T9..... 36  
 suppression ..... 34  
 texte prédéfini ..... 36  
 Son ..... 48  
 dans un SMS ..... 33, 38  
 téléchargement ..... 49  
 Sonneries, sons ..... 48, 53  
 Sons clavier ..... 54  
 Sons perso..... 48  
 SOS ..... 72  
 Spécifications ..... 82  
 Stack Attack (jeu)..... 46  
 Style graphique ..... 55  
 Suppléments ..... 81  
 Surf/Loisirs..... 42  
 Symboles..... 6
- T**  
 T9  
 activation/désactivation ..... 36  
 propositions de mots ..... 37  
 Téléchargement  
 images/animations ..... 47  
 sons ..... 49  
 Téléphone, réinitialisation ..... 63  
 Texte prédéfini ..... 36  
 Tir au but (jeu) ..... 46  
 Tonalités d'alarme ..... 54  
 Tonalités de service ..... 54  
 Tonalités DTMF  
 (codes de contrôle) ..... 69  
 Tous appels entrants,  
 restriction ..... 61  
 Tous appels, durée/coût ..... 31  
 Tous appels, renvoi ..... 58  
 Transfert d'appel ..... 20  
 Transfert d'appel  
 (appel entrant)..... 20, 29  
 Transfert du numéro,  
 activer/désactiver ..... 56
- V**  
 Verrouillage du clavier..... 75  
 Verrous clavier ..... 60  
 Version logicielle ..... 75  
 Vibreur..... 52  
 Volume de l'écouteur ..... 16  
 Volume, profils..... 64  
 Volume, sonnerie ..... 52
- W**  
 WAP  
 informations ..... 75  
 navigateur..... 42  
 paramètres..... 45  
 utilisation ..... 74